

Marshall

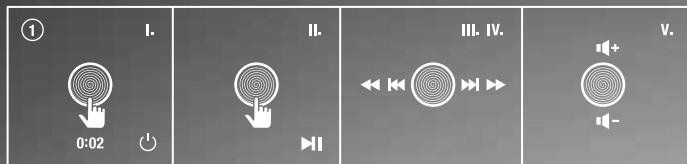
EMBERTON – XXX

[MARSHALLHEADPHONES.COM](https://marshallheadphones.com)

[QUICK START GUIDE](#)



[SAMPLE PICTURES](#)



SAMPLE PICTURES



SAMPLE PICTURES



Marshall is a trademark of Marshall Amplification Plc. Permission granted.
 Design of product and packaging are intellectual properties of Zound Industries International AB,
 Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. © Zound Industries International AB. All Rights Reserved.
 The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc.
 and any use of such marks by Zound Industries International AB is under license. R.04

CONTENTS

LANGUAGES

ENGLISH	002	KOREAN – 한국어	038
ARABIC – العربية	004	LATVIAN – LATVIEŠU	040
BULGARIAN – БЪЛГАРСКИ ЕЗИК	006	LITHUANIAN – LIETUVIŲ	042
CROATIAN – HRVATSKI	008	NORWEGIAN – NORSK	044
CZECH – ČEŠTINA	010	POLISH – POLSKI	046
DANISH – DANSK	012	PORTUGUESE – PORTUGUÊS	048
DUTCH – NEDERLANDS	014	ROMANIAN – ROMÂNĂ	050
ESTONIAN – EESTI	016	RUSSIAN – РУССКИЙ	052
FILIPINO – WIKANG FILIPINO	018	SIMPLIFIED CHINESE – 简体中文	054
FINNISH – SUOMI	020	SLOVAK – SLOVENČINA	056
FRENCH – FRANÇAIS	022	SLOVENE – SLOVENŠČINA	058
GERMAN – DEUTSCH	024	SPANISH – ESPAÑOL	060
GREEK – ΕΛΛΗΝΙΚΑ	026	SWEDISH – SVENSKA	062
HEBREW – עברית	028	THAI – ไทย	064
HUNGARIAN – MAGYAR	030	TRADITIONAL CHINESE – 繁體中文	066
INDONESIAN – BAHASA INDONESIA	032	TURKISH – TÜRKÇE	068
ITALIAN – ITALIANO	034	UKRAINIAN – УКРАЇНСЬКА	070
JAPANESE – 日本語	036	VIETNAMESE – TIẾNG VIỆT NAM	072

DEVICE LAYOUT

ENGLISH

① CONTROL KNOB

- I. **POWER ON/OFF**
Push and hold for 2 seconds
- II. **PLAY/PAUSE**
Push once
- III. **SKIP FORWARD/BACK**
Push to the right or the left
- IV. **FAST FORWARD/REWIND**
Push to the right or left and hold
- V. **TURN UP/DOWN THE VOLUME**
Push upwards or downward

② BLUETOOTH® PAIRING BUTTON AND INDICATOR

Push the Bluetooth® button until the indicator above starts blinking to initiate Bluetooth pairing mode.

③ BATTERY INDICATOR

The 10 segment battery indicator shows the battery charge.

④ USB PORT FOR CHARGING

Connect the speaker to a power source via the included USB cable to charge the battery.

The battery is fully charged when the battery indicator stops blinking.

GETTING STARTED

01. Push the control knob for 2 seconds. The speaker turns on and is in pairing mode.
02. Select **EMBERTON** from your audio device's Bluetooth list.

DEVICE LAYOUT

ENGLISH

① CONTROL KNOB

- I. **POWER ON/OFF**
Push and hold for 2 seconds
- II. **PLAY/PAUSE**
Push once
- III. **SKIP FORWARD/BACK**
Push to the right or the left
- IV. **FAST FORWARD/REWIND**
Push to the right or left and hold
- V. **TURN UP/DOWN THE VOLUME**
Push upwards or downward

② BLUETOOTH® PAIRING BUTTON AND INDICATOR

Push the Bluetooth® button until the indicator above starts blinking to initiate Bluetooth pairing mode.

③ BATTERY INDICATOR

The 10 segment battery indicator shows the battery charge.

④ USB PORT FOR CHARGING

Connect the speaker to a power source via the included USB cable to charge the battery.

The battery is fully charged when the battery indicator stops blinking.

GETTING STARTED

01. Push the control knob for 2 seconds. The speaker turns on and is in pairing mode.
02. Select **EMBERTON** from your audio device's Bluetooth list.

Marshall is a trademark of Marshall Amplification Plc. Permission granted.
Design of product and packaging are intellectual properties of Zound Industries International AB,
Centralplan 15 111 20 Stockholm, Sweden. © Zound Industries International AB. All Rights Reserved.

The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc.
and any use of such marks by Zound Industries International AB is under license. R.04

Marshall

LEGAL & SAFETY

TABLE OF CONTENTS

LEGAL NOTICE AND COMPLIANCE STATEMENTS	004
ENGLISH	006
ARABIC – العربية	007
BULGARIAN – БЪЛГАРСКИ ЕЗИК	008
CZECH – ČEŠTINA	009
DANISH – DANSK	010
GERMAN – DEUTSCH	011
ESTONIAN – EESTI	012
SPANISH – ESPAÑOL	013
FINNISH – SUOMI	014
FRENCH – FRANÇAIS	015
GREEK – ΕΛΛΗΝΙΚΑ	016
HEBREW – תִּיבְרֵע	017
CROATIAN – HRVATSKI	018
HUNGARIAN – MAGYAR	019
INDONESIAN – BAHASA INDONESIA	020
ITALIAN – ITALIANO	021
JAPANESE – 日本語	022
KOREAN – 한국어	023
LITHUANIAN – LIETUVIŲ	024
LATVIAN – LATVIEŠU	025
DUTCH – NEDERLANDS	026
NORWEGIAN – NORSK	027
FILIPINO – WIKANG FILIPINO	028
POLISH – POLSKI	029
PORTUGUESE – PORTUGUÊS	030
ROMANIAN – ROMÂNĂ	031
RUSSIAN – РУССКИЙ	032
SWEDISH – SVENSKA	033
SLOVAK – SLOVENČINA	034
SLOVENE – SLOVENŠČINA	035
THAI – ไทย	036
TURKISH – TÜRKÇE	037
UKRAINIAN – УКРАЇНСЬКА	038
VIETNAMESE – TIẾNG VIỆT NAM	039
SIMPLIFIED CHINESE – 简体中文	040
TRADITIONAL CHINESE – 繁體中文	041

LEGAL NOTICE

Design of device and packaging are intellectual properties of Zound Industries International AB and Marshall Amplification Plc. © All Rights Reserved. Zound Industries International AB is hereinafter referred to as "Zound Industries" or "manufacturer".

MARSHALL, Marshall Amps, their respective logos, "Marshall" and "Marshall" trade dress are trademarks and intellectual property of Marshall Amplification Plc and may not be used without permission. Permission granted to Zound Industries International AB.

Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries, used with permission.

The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Zound Industries is under license.

All other trademarks are the property of their respective owners and may not be used without permission.

For more legal information related to this product and to its use in your specific region, and for more detailed information about Zound Industries and partner & license information, please visit the website: www.marshallheadphones.com

The user is recommended to visit the Website regularly for up-to-date information.

Zound Industries International AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden

FCC STATEMENT

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING: Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

IC STATEMENT

This device contains licence-exempt transmitter (s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and

Economic Development Canada's licence-exempt RSS (s). Operation is subject to the following two

conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de

licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Radiation Exposure Statement: The product comply with the Canada portable RF exposure limit set forth for an

uncontrolled environment and are safe for intended operation as described in this manual.

Déclaration d'exposition aux radiations : Le produit est conforme aux limites d'exposition pour les

appareils portables RF pour les Etats-Unis et le Canada établies pour un environnement non contrôlé.

IFETEL

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

ANATEL

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução nº. 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados. Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL www.anatel.gov.br

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

기종별	사용자안내문
B급 기기 (가정용 정보통신기기)	이 기기는 가정용 (B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

※ 당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음



R 1.0



ENGLISH

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12.  Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer. When a cart or rack is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

WARNING

- This is not a toy. Keep this product and its accessories away from young children.
- Follow the electrical and safety information on the underside of the product before installing or operating it.
- Additional country-specific certification markings can be found under the protective silicone sleeve.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. Do not expose to dripping or splashing. Objects filled with liquids, such as vases, shall not be placed on apparatus.
- Do not drop the product.
- Do not cover the product, as this may cause overheating.
- Placing your ears too close to the speaker could damage your hearing.
- Do not listen for an extended period of time at a high sound pressure level.
- Do not insert body parts or other objects into the bass port as this may result in injury.
- Do not install the product in an area that impedes access to the power source.
- The internal battery is not end-user replaceable. Do not attempt to remove the battery from this product.
- Do not expose the battery to excessive heat such as direct sunlight, naked flame or similar.

INSTALLATION & CONNECTION

- Connect the product only to the correct mains voltage as shown on the equipment.
- Use only standard USB-C cables connected to a USB power source to charge this product.
- Do not install this equipment in a confined or enclosed space. Maintain well-ventilated conditions during operation. The ventilation should not be impeded by covering openings with items such as newspaper, table-cloths, curtains etc.
- Install this speaker on a stable and level surface.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on or near the apparatus.

DISPOSAL & RECYCLING INFORMATION

 The crossed-out wheeled bin symbol on your product (and any internal batteries and other electronic accessories) indicates that they should not be disposed of as unsorted household waste. Your product, batteries and electronic accessories should be handed over to a certified collection point for recycling or proper disposal at the end of their life.

For more information related to disposal and recycling, visit the website: www.marshallheadphones.com

DISCLAIMER

For use with mobile devices using 3.5 mm plugjack unprotected two-way standard.

Stated play time is calculated using a random selection of music, played at medium volume.

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Zound Industries International AB, declares that this product is in compliance with 2014/53/EU.

For the declaration of conformity, please visit the following website: www.marshallheadphones.com/doc

Designed in Stockholm • Produced in China

التكريب والوصف

- وصل المنتج بالفلوطة الرئيسية الصحيحة فقط كما هو موضح على الجهاز.
- استخدم كابلات USB-C القياسية المتصلة بمصدر طاقة USB لشحن هذا المنتج.
- لا تثبت الجهاز في مكان ضيق أو مغلق. حافظ على ظروف التهوية الجيدة أثناء التشغيل. يجب ألا يعوق التهوية بنقطة الفتحات باستخدام أشياء مثل الصحف أو مقارنات المائدة أو الستائر وغيرها.
- يجب عدم وضع أي مصادر للهب المكشوف مثل الشموع المضاءة على الجهاز أو بالقرب منه.

معلومات التخلص من المنتج وإعادة تدويره

 يشير رمز سلة المهملات المدوّلة والمسطوب عليها على منتجك (وأي بطاريات وملحقات إلكترونية أخرى مشمولة فيه) إلى أنه يجب ألا يتم التخلص منها كفضلات منزلية عادية. لا تتخلص من المنتج. البطاريات والملحقات الإلكترونية كفضلات بلدية غير مفرزة. يجب تسليم منتجك، البطاريات والملحقات الإلكترونية إلى نقطة تجميع مخصصة لإعادة تدويرها أو التخلص منها على نحو سليم في نهاية حياتها.

للمزيد من المعلومات عن التخلص وإعادة التدوير، قم بزيارة الموقع الإلكتروني: www.marshallheadphones.com

إخلاء المسؤولية

للاستخدام مع الأجهزة المحمولة، باستخدام قابس بمقياس ثنائي الاتجاه مقياس 3.5 ملم.

تُحسب وقت التشغيل المجدد اعتماداً على الاختيار العشوائي للموسيقى التي تم تشغيلها على المستوى المتوسط للصوت.

مُصمَّم في ستوكهولم • تم إنتاجه في الصين

العربية – ARABIC

تعليمات السلامة المهمة

1. اقرأ هذه التعليمات
2. احتفظ بهذه التعليمات
3. انتبه إلى جميع التحذيرات
4. اتبع جميع التعليمات
5. لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من الماء
6. نظف الجهاز بمسحاة جافة فقط
7. لا تسد أي فتحات للتهوية عند التركيب طبقاً لتعليمات المنتج
8. لا تتركه بالقرب من مصادر الحرارة مثل الرادياترات، المدافئ، المواقد أو الأجهزة الأخرى (بما في ذلك المضخات) التي تتطلب الحرارة.
9. لا تبعثر غرض السلامة للقابس المستقطب أو قابس الأرض. يضم القابس المستقطب شقّين، إحداها أرض من الأخرى. ويضم قابس الأرض شقّين ورأساً أرض ثالث. زبد الشقّة العريضة أو الرأس الثالث لسلامتك. إذا كان القابس المزود لا يناسب ماخذك، استشر فني كهرباء لاستبدال المأخذ القديم.
10. عليك حماية سلك الطاقة من الدوس عليه أو الضغط عليه، خاصة عند القوابس، المأخذ، والنقطة التي تخرج منها من الجهاز.
11. استخدمه فقط مع عربة، قاعدة، حامل ثلاثي، دعامة، أو طاولة محددة من قبل المصنع أو توابع مع الجهاز عند استخدام عربة أو حامل، احذر عند تحريك العربة/الجهاز معاً لتجنب الإصابة بسبب السقوط.
12.  فصل هذا الجهاز أثناء العواصف العديدة أو عند عدم استخدامه لفترات طويلة.
13. لا تدخل أعمال الصيانة لكادر الخدمة المؤهل. هناك حاجة للصيانة في حال تعرض الجهاز للتلف بأي صورة، مثل تضرر سلك أو قابس الطاقة أو انسكاب السوائل أو سقوط الأجسام داخل الجهاز، أو تعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة، أو كان لا يعمل بشكل طبيعي أو يتعرض للسقوط.

تحذيرات

- هذا الجهاز ليس دمية. احتفظ بهذا المنتج وملحقاته بعيداً عن الأطفال الصغار.
- يجب اتباع المعلومات الخاصة بالكهرباء والأمان الموجودة بالجانب السفلي من المنتج قبل تركيبه أو تشغيله.
- يمكن العثور على علامات الاعتماد الإضافية الخاصة بالبلد أسفل الغلاف الواقي المصنوع من السيليكون.
- لتقليل خطر الحريق أو الصدمة الكهربائية، لا تعرض هذا الجهاز للمطر أو الرطوبة. ولا تعرضه لقطرات الماء أو الرذاذ. يجب عدم وضع الأشياء المملوءة بالسوائل مثل المزهرات على الجهاز.
- لا توضع المنتج.
- لا تغط الجهاز فقد يتسبب ذلك في زيادة السخونة.
- قد يتردى على وضع أذنك بالقرب من السماعة الأضرار بالسمع.
- لا تستمع لفترة زمنية طويلة وعند مستويات ضغط صوتي عالي.
- لا تدخل أطراف الجسم أو الأجزاء الغريبة في منفذ الجهاز حيث خطر الإصابة.
- لا تثبت الجهاز في منطقة يعوق الوصول إلى مصدر الطاقة.
- البطارية الداخلية غير معدة لاستبدالها المستخدم النهائي. لا تحاول إزالة البطارية من هذا المنتج.
- لا تعرض البطارية لحرارة مفرطة مثل ضوء الشمس المباشر واللهب المكشوف أو ما شابه ذلك.

BULGARIAN – БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Прочетете тези инструкции.
2. Запазете тези инструкции.
3. Спазвайте всички предупреждения.
4. Следвайте всички инструкции.
5. Не използвайте този апарат близо до вода.
6. Да се почиства само със суха кърпа.
7. Да не се блокират вентилационните отвори. Да се инсталира в съответствие с инструкциите на производителя.
8. Да не се инсталира близо до източници на топлина като радиатори, уреди за отчитане на топлина, печки или друга апаратура (включително усилватели), които генерират топлина.
9. Да не се премахва защитата на поляризиращия и заземяващия щепсел. Полиризиращият щепсел има две пластини, като едната е по-широка от другата. Заземяващият щепсел има две пластини и трета заземяваща. Широка пластина или третата пластина са поставени за Вашата безопасност. Ако предоставеният щепсел не е подходящ за Вашия контакт, консултирайте се с електротехник за подмяна на остарялия контакт.
10. Защитете захранващия кабел от преминаване върху него или прищипване, особено при щепселите, буксите и точките, където излизат от апаратурата.
11. Използвайте само приставки/аксесоари, посочени от производителя.
12.  Да се използва само с количка, стойка, статив, скоба или маса, посочени от производителя и продавани с апаратурата. Когато се използва количка или рафт, внимавайте при преместването им заедно, за да избегнете нараняване в резултат от преобръщане.
13. Изключете апаратурата по време на гръмотевични бури или когато не се използва продължително време.
14. При необходимост от сервисно обслужване се обръщайте към квалифициран сервизен персонал. Сервизно обслужване е необходимо, когато апаратурата е повредена по някакъв начин, например, захранващият ѝ кабел е повреден, разлята е течност върху нея. Паднали са предмети върху нея или е била изложена на дъжд или влага. Не работи нормално или е била изпусната.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Това не е играчка. Дръжте продукта и неговите аксесоари далече от малки деца.
- Спазвайте информацията за безопасност при боравене с електричество отдолу на продукта, преди да го инсталирате или да работите с него.
- Под защитния силиконов ръкав могат да бъдат открити допълнителни сертификационни марки за конкретната държава.
- За да се намали риска от пожар или електрически удар, не излагайте тази апаратура на дъжд или влага. Не допускайте да бъде напалана или изпръскана. Върху апаратурата не трябва да се поставят предмети, пълни с течности, като вази.
- Не изпускате продукта.
- Не покривайте продукта, тъй като това може да доведе до прегряване.
- Ако доближите ушите си прекалено близо

до високоговорителя, това може да увреди Вашия слух.

- Не слушайте продължително време при високи нива на звука.
- Не поставяйте телесни части или предмети в порта за басовите поради риск от нараняване.
- Не инсталирайте този продукт в зона, която възпрепятства достъпа до източник на захранване.
- Втрешната батерия не може да се сменя от крайния потребител. Не опитвайте да изваждате батерията от този продукт.
- Не излагайте батерията на прекомерна топлина, като пряка слънчева светлина, открити пламъци или подобни.

ИНСТАЛИРАНЕ И СВЪРЗВАНЕ

- Съвместете продукта само към правилно мрежово напрежение, както е показано върху оборудването.
- Използвайте само стандартни кабели USB-C, свързани към USB източник на захранване, за да зареждате този продукт.
- Не инсталирайте това оборудване в затворени или вградени пространства. По време на работа осигурете добра вентилация. Вентилацията не трябва да се възпрепятства чрез покриване на отворите с предмети като вестници, покривки, завеси и др.
- Install this speaker on a stable and level surface.
- Върху или близо до апаратурата не трябва да се поставят източници на открит огън като запалени свещи.

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ИЗХВЪРЛЯНЕ И РЕЦИКЛИРАНЕ

 Зачертаният символ на кофа на колела върху Вашия продукт (и включените батерии и други електронни аксесоари) означава, че те не трябва да се изхвърлят като обикновени домашни отпадъци. Не изхвърляйте Вашия продукт, батерии и електронни аксесоари като неразделен отпадък. Вашият продукт, батерии и електронни аксесоари трябва да се предадат в сертифициран събирателен пункт за рециклиране или да се изхвърлят по подходящ начин в края на техния живот.

Посетете уебсайта: www.marshallheadphones.com за повече информация, свързана с изхвърлянето и рециклирането

ОТКАЗ ОТ ОТГОВОРНОСТ

За употреба с мобилни устройства като се използва 3,5 mm стандартен незащитен двупосочен щекер.

Посоченото време за работа е изчислено като е използвана случайна селекция на музика, възпроизвеждана със средна сила на звука.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ С ИЗИСКВАНИЯТА НА ЕС

С настоящото Zound Industries International AB декларира, че този продукт е в съответствие с Директива 2014/53/EC на Европейския парламент и на Съвета.

За декларацията за съответствие, моля, посетете следния уеб сайт: www.marshallheadphones.com/doc

Проектирано в Стокхолм • Произведено в Китай

CZECH – ČESŤINA

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Přečtete si tyto pokyny.
2. Uchovejte tyto pokyny.
3. Věnujte pozornost všem varováním.
4. Dodržujte všechny pokyny.
5. Nepoužívejte přístroj ve vlhkém prostředí.
6. Čistěte pouze suchým hadříkem.
7. Nezakrývejte větrací otvory. Instalujte podle pokynů výrobce.
8. Neinstalujte přístroj v blízkosti zdrojů tepla, např. radiátorů, vývodů tepla, kamen či jiných zařízení (včetně zesilovačů), které produkují teplo.
9. Neobcházejte bezpečnostní opatření v podobě polarizované nebo uzemněné zástrčky. Polarizovaná zástrčka má dva nožové konektory, z nichž jeden je širší než druhý. Uzemněná zástrčka má dva nožové konektory a třetí zemnicí kolík. Širší nožový konektor nebo třetí kolík slouží jako bezpečnostní prvky. Pokud se dodaná zástrčka nehodí do vaší zásuvky, obraťte se na elektrotechnika a vyžádejte si výměnu zastaralé zásuvky.
10. Nešlepte na napájecí šňůru a chraňte ji před skřípnutím, zejména v místě zástrček, zásuvek a v místě jejich výstupu z přístroje.
11. Používejte pouze příslušenství uvedené výrobcem.
12.  Používejte pouze s vozíkem, stojanem, stativem, držákem nebo stolem uvedeným výrobcem nebo prodáváním spolu s přístrojem. Pokud používáte vozík nebo regál, při přemísťování soupravy vozíku s přístrojem buďte opatrní, abyste zamezili úrazu způsobenému převrácením.
13. Při bouřkách nebo při dlouhodobém odstavení přístroje odpojte přístroj ze zásuvky.
14. Veškerý servis svěřte kvalifikovaným technikům. Servis je vyžadován při jakémkoliv poškození přístroje, např. při poškození napájecí šňůry nebo zástrčky, rozliti tekutiny na přístroj nebo při vniknutí předmětů do přístroje, v případě vystavení přístroje dešti nebo vlhkosti, pokud přístroj nefunguje normálně nebo spadl na podlahu.

VAROVÁNÍ

- Nejedná se o hračku. Produkt a příslušenství uchovávejte mimo dosah malých dětí.
- Před instalací a provozem produktu se řiďte elektrickými a bezpečnostními informacemi uvedenými na jeho spodní straně.
- Další označení certifikace pro danou zemi najdete pod ochranným silikonovým obalem.
- Déšť a vlhkost zvyšují riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Produkt nevystavujte kapající nebo stříkající kapalinou. Na zařízení nepokládejte předměty naplněné kapalinami (např. vázy).
- Přístroj nesmí upadnout na zem.
- Produkt nepřikrývejte, mohlo by dojít k přehřátí.
- Nepřikládejte uši příliš blízko reproduktoru, mohli byste si poškodit sluch.
- Neposlouchajte delší dobu při vysoké hlasitosti.
- Nestrkejte do basového otvoru žádné části těla nebo předměty. Hrozí nebezpečí úrazu.
- Neinstalujte v místech, které omezují přístup ke zdroji napájení.
- Vestavná baterie není vyměnitelná koncovým uživatelem. Nepokládejte baterii z tohoto produktu.
- Nevystavujte baterii nadměrnému teplu (např. přímému slunci, otevřenému ohni apod).

INSTALACE A PŘIPOJENÍ

- Produkt připojujte pouze ke správnému síťovému napětí, jak je uvedeno na zařízení.
- K nabíjení používejte pouze standardní kabely USB-C připojené ke zdroji napájení USB.
- Neinstalujte toto zařízení v uzavřených prostorech. Za provozu dobře větrejte. Proudění vzduchu nesmí bránit předměty jako noviny, ubrusy, záclony atd.
- Instal this speaker on a stable and level surface.
- Na produkt nebo do jeho okolí nepokládejte žádné zdroje otevřeného ohně (např. zapálené svíčky).

INFORMACE O LIKVIDACI A RECYKLOVÁNÍ

 Symbol přeškrtnuté popelnice na produktu (a dodaných bateriích a dalším elektronickém příslušenství) znamená, že předmět nesmí být likvidován jako běžný domácí odpad. Nelikvidujte je produkt, baterie a elektronické příslušenství jako netřídněný komunální odpad. Po skončení životnosti musí být produkt, baterie a elektronické příslušenství předáno na sberné místo certifikované k recyklování nebo správně likvidaci.

Další informace týkající se likvidace a recyklace naleznete na webových stránkách www.marshallheadphones.com.

VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI

Tímto společností Zound Industries International AB prohlašuje, že tento produkt je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Uvedená doba přehrávání je vypočítána pomocí náhodného výběru hudby přehrávané při střední hlasitosti.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto společností Zound Industries International AB prohlašuje, že tento produkt je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Prohlášení o shodě naleznete na následujících webových stránkách: www.marshallheadphones.com/doc

Design vytvořen ve Stockholmu • Vyrobeno v Číně

DANISH – DANSK

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Læs disse instruktioner
2. Behold disse instruktioner
3. Overhold alle advarsler
4. Følg alle instruktioner
5. Brug ikke denne enhed tæt ved vand
6. Rengør kun med tør klud
7. Bloker ingen ventilationsåbninger. Installer i overensstemmelse med producentens anvisninger.
8. Installer ikke tæt ved varmekilder såsom radiatorer, indblæsningsriste, ovne eller andre apparater (herunder forstærkere), der producerer varme.
9. Omgå ikke sikkerhedsfunktionerne af hverken det polariserede stik eller stikket til jordforbindelse. Et polariseret stik har to ben, hvor et er bredere end det andet. Et stik til jordforbindelse har to ben og et tredje jordben. Det brede ben eller jordbenet medfølger for din sikkerheds skyld. Hvis det medfølgende stik ikke passer til stikkontakten, skal du kontakte en elektriker for at udskifte det forældede stik.
10. Beskyt strømkablet mod at blive trådt på eller klemt, specielt ved stik, stikdåser og der, hvor de udgår fra enheden.
11. Brug kun tilbehør/ekstraudstyr anført af producenten.
12.  Brug kun med vogn, stativ, konsol eller bord, der anbefales af producenten eller sælges med enheden. Når der anvendes en vogn eller stativ, skal vognen/enheden flyttes forsigtigt for at undgå skade, hvis den vælter.
13. Frakobl enheden under tordenvejr, eller når den ikke benyttes i længere tid.
14. Overlad al reparation til kvalificeret personale. Reparation er påkrævet, når enheden er blevet beskadiget på nogen måde, såsom når el-ledningen eller stikket er beskadiget, der er spildt væske eller der er faldet genstande ned i enheden, hvis enheden har været udsat for regn eller fugt, ikke fungerer normalt eller er blevet tabt.

ADVARSLER

- Dette er ikke et legetøj. Hold produktet og dets ekstraudstyr væk fra små børn.
- Følg elektronik- og sikkerhedsoplysningerne på undersiden af produktet, før du installerer eller betjener det.
- Yderligere landespecifikke certificeringsmærker kan findes under det beskyttende silikonehylster
- For at reducere risikoen for brand eller elektrisk stød må denne enhed ikke udsættes for regn eller fugt. Må ikke udsættes for dryp eller sprøjt. Væskefyldte genstande, eksempelvis vaser, må ikke placeres oven på apparatet.
- Tab ikke produktet.
- Produktet må ikke tildækkes, da det kan skabe overophedning.
- Hvis du placerer dine ører for tæt på højttaleren, kan det skade din hørelse.
- Lyt ikke i en længere periode ved et højt lyddryk.
- For at undgå skader på kropsdelen eller genstande ikke indstilles i basporten.
- Installer ikke produktet på et sted, der hindrer adgang til strømkilden.
- >Det interne batteri er ikke en del, som kan udskiftes af brugeren. Forsøg ikke at fjerne batteriet fra dette produkt.
- Du må ikke udsætte batteriet for overdreven varme, såsom direkte sollys, en utildækket flamme eller lignende.

INSTALLATION OG TILSLUTNING

- Tilslut kun produktet til den korrekte spænding som vist på enheden.
- Brug kun standard USB-C-kabler forbundet til en USB-strømkilde for at oplade dette produkt.
- Du må ikke installere dette udstyr i et lille eller lukket rum. Sørg for ordentlig ventilation under betjening. Ventilationen må ikke forhindres ved at tildække ventilationsåbninger med genstande som aviser, duge, gardiner osv.
- Install this speaker on a stable and level surface.
- Ingen åben ild, såsom tændte stearinlys, må anbringes på enheden.

BORTSKAFFESES- OG GENBRUGSINFORMATION

 Symbolet med den overstregede skraldespand på enheden (og alle medfølgende batterier og andet elektronisk tilbehør) angiver, at de ikke må bortskaffes som normalt husholdningsaffald. Smid ikke produktet, batterier og elektronisk tilbehør ud som usorteret husholdningsaffald. Produktet, batterier og elektronisk tilbehør skal afleveres til en genbrugsstation til genbrug eller korrekt bortskaffelse ved slutningen af deres levetid.

For mere information om bortskaffelse og genbrug, besøg hjemmesiden: www.marshallheadphones.com

ANSVARSRASKRIVELSE

Til brug for mobileenheder med et 3,5 mm ubeskyttet tovejs standardstik.

Den angivne spilletid beregnes ved at bruge et tilfældigt udvalg af musik afspillet ved middel lydstyrke.

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Zound Industries International AB erklærer hermed, at dette produkt overholder direktiv 2014/53/EU.

For erklæringen om overensstemmelse, se venligst følgende website: www.marshallheadphones.com/doc

Designet i Stockholm – Fremstillet i Kina

GERMAN – DEUTSCH

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie diese Anweisungen.
2. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3. Nehmen Sie alle Warnungen ernst.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie dieses Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
7. Achten Sie darauf, keine Lüftungsöffnungen zu blockieren. Folgen Sie bei der Installation den Anweisungen des Herstellers.
8. Platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
9. Setzen Sie den zu Ihrem Schutz vorgesehenen Sicherheitsmechanismus des gepolten Steckers oder Schukosteckers nicht außer Kraft. Ein polarisierter Stecker hat zwei Stifte, wobei einer breiter als der andere ist. Ein Schukostecker hat zwei Stifte und einen dritten Erdungsstift. Der breitere Stift oder der dritte Erdungsstift dient Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, fragen Sie einen Elektriker nach einem Ersatz für die veraltete Steckdose.
10. Verlegen Sie das Stromkabel so, dass niemand darauf stehen oder gehen kann und es nicht eingeklemmt wird, vor allem im Bereich von Steckern und Steckdosen und an der Stelle, an der das Kabel aus dem Gerät hervortritt.
11. Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, das der Hersteller empfiehlt.
12.  Verwenden Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller spezifizierten oder mitverkauften Wagen, Ständer, Dreifuß, Tisch oder dem vom Hersteller spezifizierten Halterung. Wenn ein Wagen oder Regal verwendet wird, lassen Sie Vorsicht walten, wenn Sie den Wagen mit dem Gerät darauf schieben, um Verletzungen durch Kippen zu vermeiden.
13. Trennen Sie das Gerät bei Gewitter oder während langer Zeiträume, in denen das Gerät nicht gebraucht wird vom Netz.
14. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten von qualifiziertem Fachpersonal ausführen. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, falls zum Beispiel das Stromversorgungs-kabel oder der Stecker beschädigt ist, Flüssigkeit verschüttet wurde oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht ordnungsgemäß funktioniert oder heruntergefallen ist.

WARNUNG

- Dies ist kein Spielzeug. Das Produkt und sein Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Beachte vor Einrichtung oder Inbetriebnahme die Hinweise zu Elektrizität und Sicherheit an der Unterseite des Produkts.
- Weitere länderspezifische Zertifizierungskennzeichen findest du unter der Silikonenschutzhülle.
- Um die Gefahr von Bränden oder Stromschlägen zu verringern, darf dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Das Gerät darf keinen Flüssigkeiten, etwa durch Tropfen oder Spritzen, ausgesetzt werden. Mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände, wie z. B. Vasen, dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
- Das Produkt nicht fallen lassen.
- Das Gerät darf nicht abgedeckt werden, da dies zu einer Überhitzung führen kann.

- Durch einen zu geringen Abstand deiner Ohren zum Lautsprecher kann dein Gehör geschädigt werden.
- Nicht über einen längeren Zeitraum mit einem hohen Schalldruckpegel hören.
- Keine Körperteile oder Gegenstände in die Bassreflexöffnung stecken. Es besteht ein Verletzungsrisiko.
- Nicht in einem Bereich anschließen, der den Zugang zur Steckdose behindert.
- Der eingebaute Akku kann nicht durch den Benutzer ausgetauscht werden. Versuchen Sie nicht, den Akku von diesem Produkt zu entfernen.
- Der Akku darf keiner übermäßigen Hitze, wie direktem Sonnenlicht, offenen Flammen oder Ähnlichem, ausgesetzt werden.

INSTALLATION UND ANSCHLUSS

- Den aktiven Lautsprecher nur an die richtige Netzspannung, wie auf dem Gerät angezeigt, anschließen.
- Verwende zum Aufladen dieses Produkts nur Standard-USB-C-Kabel, die an eine USB-Stromquelle angeschlossen sind.
- Dieses Gerät darf nicht in engen oder geschlossenen Räumen aufgestellt werden. Während der Verwendung ist eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten. Die Belüftung sollte nicht durch Bedecken der Öffnungen mit etwa Zeitungen, Tischtüchern, Vorhängen usw. verhindert werden.
- Install this speaker on a stable and level surface.
- Es dürfen keine offenen Flammen, wie z. B. brennende Kerzen auf das Gerät gestellt oder in der Nähe des Gerätes platziert werden.

INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG UND ZUM RECYCLERN

 Die durchgestrichene Mülltonne mit Rädern auf dem Produkt (und allen Batterien, Akkus oder sonstigem elektronischen Zubehör) gibt an, dass diese Objekte nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Das Produkt, die Batterien, Akkus oder sonstiges elektronisches Zubehör nicht als unsortierten Abfall entsorgen. Das Produkt, die Batterien, Akkus oder sonstiges elektronisches Zubehör müssen am Ende ihres Lebenszyklus bei zertifizierten Sammelstellen zwecks Recyceln oder ordnungsgemäßer Entsorgung abgegeben werden.

Weitere Informationen zum Entsorgen und Recyceln finden Sie auf der Website: www.marshallheadphones.com

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Zur Verwendung mit Mobilgeräten über einen 3,5-mm-Stecker, ungeschützt, bidirektionaler Standard.

Die angegebene Spieldauer wird basierend auf einer zufälligen Musikauswahl bei mittlerer Lautstärke kalkuliert.

KONFORMITÄTSEKRLÄRUNG

Hiermit erklärt Zound Industries International AB, dass dieses Produkt den Bestimmungen der EU-Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Um die Konformitätserklärung zu lesen, besuche bitte die folgende Website: www.marshallheadphones.com/doc

Entworfen in Stockholm • Produziert in China

ESTONIAN – EESTI

TÄHTSAD OHUTUSJUHISED

1. Lugege need juhised läbi
2. Hoidke need juhised alles
3. Pange kõiki hoiatusi tähele
4. Järgige kõiki juhiseid
5. Ärge kasutage seda seadet vee lähedal
6. Puhastage ainult kuiva lapiga
7. Ärge blokeeri ventilatsiooniavasid. Paigaldage tootja juhiste kohaselt.
8. Ärge paigaldage kuumusallikate, nt radiatori, kuumahõupuhurite, pliitide vms seadmete (sh võimendite) lähedusse.
9. Ärge manipuleeri polarseeritud või maanduspistikku ohutusmehhanismi. Polarseeritud pistikul on kaks metallkontakti, üks laiem ja teine kitsam. Maanduspistikul on kaks metallkontakti ja lisaks maanduskontakt. Laiem kontakt ehk maanduskontakt on ette nähtud teie ohutuse tagamiseks. Kui kaasasolev pistik ei sobi teie pistikupesasse, pidage nõu elektrikuga ja laske vananenud pistikupesast välja vahetada.
10. Kaitske toitejuhet pealeastumise ja pitsitamise eest, eelkõige pistiku, pikendusjuhtmete või seadme ja juhtme ühenduskohtade piirkonnas.
11. Kasutage ainult tootja määratud tarvikuid/lisaseadmeid.
12.  Kasutage ainult tootja määratud või koos seadmega müüdavat kätse, alust, statiivi, konsooli või lauda. Kui kasutate kätse või ratastel riitult, olge kätse seadme üheksa liigutamisel ettevaatlik, et need ei läheks ümber ega põhjustaks vigastusi.
13. Äikesetormide ajal või kui te seadet pikka aega ei kasuta, eemaldage see vooluvõrgust.
14. Laske kõik teenindustööd teha kvalifitseeritud teenindustöötajatel. Teenindus on vajalik, kui seade on mis tahes viisil kahjustada saanud, näiteks kui toitejuhe või pistik on kahjustatud, seadmele on sattunud vedelikku või on sellele kukkunud esemeid, seade on olnud vihma või niiskuse käes, ei tööta tavapäraselt või on maha kukkunud.

HOIATUSED

- Tegemist ei ole mänguasjaga. Hoidke toode ja tarvikud laste käulähtes eemal.
- Enne toote paigaldamist või kasutamist järgige selle alumiinil küljel olevaid elektrilisi ja ohutusinformatsiooni.
- Silikoonist kaitseümbrise alt leiate täiendavad riigimaksud sertifitseerimismärgised.
- Tulekahju- ja elektrilöögiuhtu vältimiseks ärge hoidke seadet vihma ega niiskuse käes. Hoidke seadet tilkuvast pritsiva vee eest. Seadmele ei tohi asetada veeaga täidetud esemeid, näiteks vaase.
- Ärge laske seadmel maha kukkuda.
- Ärge katke toodet kinni, sest see võib põhjustada ülekuumenemist.
- Kui hoiate kõrva kõlarite liiga lähedal, võib see kahjustada teie kuulmist.
- Ärge kuulake pikka aega suure helitugevusega.
- Vigastusohu tõttu ärge sisestage bassikõlarisse kehaosi ega esemeid.
- Ärge paigaldage toodet kohta, kus on piiratud ligipääs toiteallikale.
- Lõppkasutaja ei saa sisemist akut vahetada. Ärge üritage aku sellest seadmest eemaldada.
- Ärge hoidke akut liigse kuumuse käes, st otsesest päikesevalgusest, lahtise leegi lähedal vms kohas.

PAIGALDAMINE JA ÜHENDAMINE

- Ühendage toode ainult seadmel märgitud pingega vooluvõrku.
- Kasutage toote laadimiseks ainult USB-toiteallikaga ühendatud tavapäraselt USB-C-juhet.
- Ärge paigaldage seadet piiratud või suletud ruumi. Töötamise ajal peab ruum olema hästi ventileeritud. Ärge tõkestage ventilatsiooni, kattes seadme avad kinni näiteks alajalgade, laudina, kardinade või muu sellisega.
- Install this speaker on a stable and level surface.
- Seadmele ega selle lähedusse ei tohi asetada lahtise leegi allikaid, näiteks süüdatud küünlaid.

TEAVE UTILISEERIMISE JA RINGLUSSEVÕTU KOHTA

 Tootel (ja mis tahes kaasasolevatel patareidel ja muudel elektroonikatarvikutel) olev sümbol, mis kujutab ratastega prügikonteinerit, millele on rist peale tõmmatud, tähendab, et need tooted ei tohi kõrvaldada tavajäätmeid. Ärge visake toodet, patareisid ega elektroonikatarvikuid sorteerimata olmejäätmete hulka. Toodet, patareisid ja elektroonikatarvikuid tuleb pärast nende kasutuse lõppu viia spetsiaalsesse kogumispunkti, et need saaks ringlusse võtta või õigesti utiliseerida.

Täiendavat teavet utiliseerimise ja ringlussevõtu kohta leiate veebisaidilt www.marshallheadphones.com.

LAHTIÜTLUS

Kasutamiseks mobiilseadmetega koos 3,5 mm pistikuga (kahesuunaline kaitsmata standardühendus).

Esitatud taasesitusaja arvutamisel on kasutatud juhuslikult valitud muusikat, mida taasesitati keskmisel helitugevusel.

VASTAVUSDEKLARATSIOON

Käesolevaga kinnitab Zound Industries International AB, et see toode vastab direktiivile 2014/53/EL.

Vastavusdeklaratsiooni lugemiseks külastage palun järgmist veebisaiti: www.marshallheadphones.com/doc

Kujundatud Stockholmis • Toodetud Hiinas

SPANISH – ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

1. Guarde estas instrucciones.
2. Preste atención a todos los avisos.
3. Siga todas las instrucciones.
4. No utilice este aparato cerca del agua.
5. Utilice solo un trapo seco para limpiar.
6. No obstruya ninguna apertura de ventilación. Lleve a cabo la instalación según las instrucciones del fabricante.
7. No lo instale cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (amplificados incluidos) que produzcan calor.
8. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o con toma de tierra. Los enchufes polarizados disponen de dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con toma de tierra dispone de dos clavijas y una tercera con toma de tierra. La clavija ancha o la tercera conexión a tierra se proveen por su seguridad. Si el enchufe que se proporciona no sirve para la toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma de corriente obsoleta.
9. Proteja el cable de alimentación de pisadas o raspaduras, especialmente cerca de los enchufes, las conexiones con otros aparatos y los puntos de salida del aparato.
10. Utilice solo accesorios especificados por el fabricante.
11.  Utilice el aparato exclusivamente con el carro, soporte, trípode, repisa o mesa incluidos con él o especificados por el fabricante. Cuando se utilice un carro o bastidor, tenga cuidado al mover el conjunto del carro y el aparato para evitar posibles lesiones producidas por un vuelco.
12. Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no vaya a utilizarlo durante largos periodos de tiempo.
13. Derive toda reparación al personal de servicio técnico cualificado. Las tareas de mantenimiento son necesarias cuando el aparato resulta dañado de una forma u otra, como daños en el cable de alimentación o el enchufe, si se ha derramado líquido o han caído objetos sobre el aparato, si el aparato se ha expuesto a la lluvia o humedad, si no funciona con normalidad o se ha caído.

ADVERTENCIAS

- Este artículo no es un juguete. Mantenga el producto y sus accesorios alejados de niños pequeños.
- Es necesario cumplir con la información eléctrica y de seguridad que aparece en la parte inferior del producto antes de instalarlo o usarlo.
- Debajo de la capa de silicona protectora puede encontrar información adicional sobre certificados, específica para cada país.
- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni la humedad. No lo exponga a goteos ni salpicaduras. No coloque objetos con líquidos, como jarrones, sobre el aparato.
- No deje caer el producto.
- No cubra el producto, puesto que podría sobrecalentarse.
- Colocar los oídos demasiado cerca del altavoz podría provocar problemas de audición.
- No escuche a niveles de presión sonora altos durante un periodo largo de tiempo.
- No introduzca partes del cuerpo u objetos dentro del puerto de graves, pues hay riesgo de lesiones.
- No instale el producto en un área que impida el

acceso al enchufe.

- El usuario no puede reemplazar la batería interna.
- No intente extraer la batería de este producto.
- No exponga la batería a un calor excesivo, como la luz directa del sol, una llama o fuentes similares de calor.

INSTALACIÓN Y CONEXIÓN

- Conecte el producto solo con el voltaje correcto de la red eléctrica como se muestra en el equipo.
- Para cargar este producto, use solo cables USB-C estándar conectados a una fuente de energía USB.
- No instale este equipo en un espacio cerrado.
- Mantenga unas buenas condiciones de ventilación cuando esté en funcionamiento. No debe impedirse la ventilación cubriendo las aberturas con artículos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- Install this speaker on a stable and level surface.
- No se deben colocar fuentes de llamas, como por ejemplo velas encendidas, cerca o sobre el aparato.

INFORMACIÓN SOBRE ELIMINACIÓN Y RECICLADO

 El símbolo del contenedor tachado en su producto (y en cualquier batería/pila y otros accesorios incluidos) indica que no se deben eliminar como un residuo doméstico común. No elimine de su producto, pilas y accesorios electrónicos como residuo municipal sin clasificar. Su producto, pilas y accesorios electrónicos deben entregarse en un punto de reciclaje certificado para un reciclado o eliminación adecuados al final de su vida útil.

Para obtener más información relacionada con la eliminación y reciclado, visite el sitio web: www.marshallheadphones.com

AVISO LEGAL

Para utilizar con dispositivos móviles con una clavija estándar de 3,5 mm desprotegida y bidireccional.

El tiempo de reproducción indicado se calcula utilizando una selección de música aleatoria, reproducida a volumen medio.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, Zound Industries International AB, declara que este producto cumple las directiva 2014/53/UE.

Si desea consultar la declaración de conformidad, visite el sitio web: www.marshallheadphones.com/doc

Diseñado en Estocolmo • Fabricado en China

FINNISH – SUOMI

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

1. Lue nämä ohjeet.
2. Säilytä nämä ohjeet.
3. Noudata kaikkia varoituksia.
4. Noudata kaikkia ohjeita.
5. Älä käytä tätä laitetta veden läheisyydessä.
6. Puhdista ainoastaan kuivalla liinalla.
7. Älä tuki ilma-aukkoja. Asenna valmistajan ohjeiden mukaisesti.
8. Älä sijoita laitetta lämmönlähteiden, kuten lämpöpattereiden, lämpökävien, liesien tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden (mukaan lukien vahvistimet) lähelle.
9. Älä poista polarisoidun tai maadoitetun pistokkeen turvaominaisuutta. Polarisoitussa pistokkeessa on kaksi kieltä, joista toinen on leveämpi kuin toinen. Maadoitettussa pistokkeessa on kaksi kieltä sekä kolmas maadoituspiikki. Leveä kieli tai kolmas piikki ovat pistokkeessa turvallisuuksista. Jos laitteen mukana toimitettua pistoketta ei sovi pistorasian, pyydä sähköasentajaa vaihtamaan vanhentunut pistorasia.
10. Suojaa virtajohto niin, ettei sen päältä kävellä tai ettei se joudu puristuksiin varsinkaan liittimien tai seinäpistorasiodien kohdalta tai siitä kohdasta, josta se on laitteessa kiinni.
11. Käytä ainoastaan valmistajan erityisesti mainitsemia kiinnikkeitä/lisävarusteita.
12.  Käytä ainoastaan valmistajan erityisesti mainitsemien tai laitteen kanssa myytävien kärryn, telineen, kolmijalan, kannattimen tai pöydän kanssa. Jos käytetään kärkeä tai telinettä, ole varovainen siirtäessäsi kärkeä/laiteyhdistelmää välttääksesi kaatumisen aiheuttamat tapaturmat.
13. Irrota laitteen pistoke sähköverkosta ukkosmyrskyjen aikana tai jos laite on käyttämättömänä pitkiä aikoja.
14. Ainoastaan valtuutettu huoltohenkilöstö saa suorittaa huolto- ja korjauksia. Huoltoon tarvitaan silloin, kun laite on vaurioitunut millä tahansa tavalla, esimerkiksi niin, ettei virtajohto tai pistoke on vaurioitunut, laitteeseen on roiskunut nestettä, laitteeseen on pudonnut esineitä, laite on alitunut sateelle tai kosteudelle, laite ei toimi normaalisti tai laite on pudonnut.

VAROITUKSET

- Tämä ei ole lelu. Pidä tuote ja sen lisävarusteet poissa pienten lasten ulottuvilta.
- Noudata alaosan sivussa olevia sähkö- ja turvallisuusohjeita ennen tuotteen asentamista ja käyttöä.
- Muita maakohtaisia sertifiointimerkintöjä löytyy silloin, kun laite on vaurioitunut millä tahansa tavalla, esimerkiksi niin, ettei virtajohto tai pistoke on vaurioitunut, laitteeseen on roiskunut nestettä, laitteeseen on pudonnut esineitä, laite on alitunut sateelle tai kosteudelle, laite ei toimi normaalisti tai laite on pudonnut.
- Älä altista tätä laitetta sateelle tai kosteudelle, jotta vältät tulipalon tai sähköiskun vaaran. Älä altista laitetta nesteuudelle tai -roiskeille. Nesteillä täytettyjä esineitä, kuten vaaseja, ei tule asettaa laitteen päälle.
- Älä päästä tuotetta putoamaan.
- Älä peitä tuotetta, sillä se voi aiheuttaa ylikuumentumisen.
- Fyysisesti liian lähellä kaiutinta oleminen saattaa vaurioittaa kuuloasi.
- Älä kuuntele pitkiä aikoja korkealla äänenpainetasolla.
- Älä kosketa bassoporttia kehonosilla tai esineillä, sillä sellaiseen sisältyy tapaturmavaara.
- Älä sijoita tuotetta paikkaan, jossa virtaliittimeen ei päästä käsiksi.
- Sisäinen akku ei ole käyttäjän vaihdettavissa. Älä yritä poistaa akkua tästä tuotteesta.
- Älä altista akkua liian kuumuudelle, kuten suoralle auringonvalolle, avoleikkille tai vastaavalle.

ASENNUS JA KYTKENTÄ

- Liitä tuote ainoastaan asianmukaiseen verkkojännitteeseen laitteen merkintöjen mukaisesti.
- Käytä vain tavallisia USB-C-kaapeleita yhdistääksesi laitteen USB-virtalähteeseen tuotteen lataamiseksi.
- Älä asenna tätä laitetta ahtaaseen tai suljettuun paikkaan. Varmista hyvä ilmanvaihto käytön aikana. Ilmanvaihtoa ei tule estää peittämällä ilma-aukkoja esim. sanomalehdillä, pöytälinnoilla, verhoilla jne.
- Install this speaker on a stable and level surface.
- Laitteen päälle tai lähelle ei saa sijoittaa avotulen lähteitä, kuten palavia kynttilöitä.

HÄVITYS- JA KIERRÄTYSTIEDOT

 Tuotteessa (sekä mahdollisesti mukana tulevissa akuissa ja muissa elektronisissa lisävarusteissa) oleva, rastilla yli vedetty pyöreälinen roskasäiliön symboli tarkoittaa, että kyseisellä  merkinnällä varustettuja esineitä ei tule hävittää normaalin talousjätteen mukana. Älä hävitä tuotetta, akkuja tai elektronisia lisävarusteita lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä. Tuote, akut sekä elektroniset lisävarusteet tulee toimittaa virallisesti hyväksyttyyn keräyspisteeseen, jotta ne kierrätetään tai hävitetään asianmukaisesti niiden elinkaaren lopussa.

Löydät lisätietoja hävityksestä ja kierrätyksestä verkkosivustolta www.marshallheadphones.com

VASTUUVAPAAUSLAUSEKE

Mobiililaitteisiin liitettävissä on käytettävä kaksisuuntaista suojaamatonta 3,5 mm:n standardiliitintä.

Ilmoitettu soittotauko lasketaan käyttämällä satunnaisista musiikkivalikoimista, jota sovitetaan keskitason voimakkuudella.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Zound Industries International AB takaa tämän tuotteen vastaavan direktiiviä 2014/53/EU.

Lue vaatimustenmukaisuusvakuutus seuraavalta verkkosivustolta: www.marshallheadphones.com/doc

Suunniteltu Tukholmassa, Ruotsissa • Valmistettu Kiinassa

FRENCH – FRANÇAIS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Lire les consignes ci-dessous
2. Conserver ces consignes
3. Tenir compte de tous les avertissements
4. Respecter toutes les consignes
5. Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'un point d'eau
6. Nettoyer uniquement avec un chiffon sec
7. Ne jamais obstruer les orifices d'aération. Installer conformément aux instructions du fabricant.
8. Ne pas installer l'appareil à proximité de sources de chaleur telles qu'un radiateur, une bouche d'air chaud, une cuisinière ou tout autre appareil (y compris les amplificateurs) dégageant de la chaleur.
9. Ne pas détourner le dispositif de sécurité de la prise polarisée ou la prise de terre. Une prise polarisée présente deux broches, dont l'une plus large que l'autre. Une prise de terre présente deux broches et une troisième fiche reliée à la terre. La broche large ou la troisième fiche sont fournies pour votre sécurité. Si la prise fournie ne correspond pas à votre prise de courant, faire appel à un électricien afin de remplacer la prise de courant obsolète.
10. Placer le cordon d'alimentation de sorte qu'il ne soit ni plié ni comprimé, en particulier au niveau des prises, des éléments de branchement et aux endroits où ils sortent de l'appareil.
11. Utiliser uniquement les équipements/accessoires spécifiés par le fabricant.
12.  Utiliser uniquement le type de chariot, de support, d'étagère, ou de table incluses par le fabricant ou celui qui est vendu avec l'appareil. Lorsqu'un chariot ou un support est utilisé, déplacer le chariot contenant l'appareil avec prudence afin d'éviter toute blessure en cas de renversement.
13. Débrancher cet appareil pendant les orages ou en cas d'absence d'utilisation pendant une période prolongée.
14. Confier toute réparation à un professionnel qualifié. Des réparations sont nécessaires si l'appareil est endommagé d'une façon quelconque, par exemple : cordon ou prise d'alimentation endommagé(e), liquide renversé ou objet tombé à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, fonctionnement anormal ou chute de l'appareil.

AVERTISSEMENTS

- Ceci n'est pas un jouet. Conserver le produit et ses accessoires hors de portée des jeunes enfants.
- Veuillez vous référer aux informations relatives à l'électricité et à la sécurité indiquées sur la partie inférieure du produit avant installation ou utilisation.
- Des repères de certifications locales supplémentaires sont disponibles sous l'embout protecteur en silicone.
- Pour limiter le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Ne pas exposer à l'égouttement ou aux éclaboussures. Ne pas placer d'objets remplis de liquide, tels que des vases, sur l'appareil.
- Ne pas faire tomber le produit.
- Pour éviter les surchauffes, ne pas couvrir le produit.
- Placer vos oreilles trop près de l'enceinte peut endommager vos capacités auditives.
- Ne pas écouter pendant une longue période à un niveau de pression sonore élevée.
- Ne pas insérer de parties du corps ou d'objets dans le port des basses pour éviter tout risque de

blessure.

- Ne pas installer le produit à un endroit empêchant l'accès à la source d'alimentation.
- La batterie interne n'est pas remplaçable par l'utilisateur. N'essayez pas de retirer la batterie de ce produit.
- Ne pas exposer la batterie à des chaleurs excessives (lumière directe du soleil, flamme nue et similaires).

INSTALLATION ET BRANCHEMENT

- Brancher le produit uniquement à une prise de tension appropriée, conformément aux indications présentes sur l'équipement.
- Utilisez uniquement des câbles USB-C standard connectés à une source d'alimentation USB pour recharger ce produit.
- Ne pas installer cet équipement dans un espace confiné ou fermé. Maintenir bien ventilé pendant le fonctionnement. L'aération ne doit pas être bloquée en obstruant les orifices avec des articles tels que des journaux, des nappes de table, des rideaux, etc.
- Installer this speaker on a stable and level surface.
- Aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie, ne doit être placée sur ou près de l'appareil.

INFORMATIONS RELATIVES À L'ÉLIMINATION ET AU RECYCLAGE

 Le symbole de la poubelle barrée d'une croix sur votre produit (et sur les piles incluses et tout autre accessoire électronique) a pour objet de vous rappeler que ces éléments ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ne jetez pas votre produit, les piles et tout accessoire électronique dans les bennes à ordures municipales destinées aux ordures ménagères non triées. Votre produit, les piles et les accessoires électroniques doivent être déposés dans un point de collecte certifié à des fins de recyclage ou d'élimination appropriée en fin de vie.

Pour obtenir des informations supplémentaires sur l'élimination et le recyclage, consultez le site Web: www.marshallheadphones.com

CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

Conçu pour les appareils mobiles utilisant une prise de 3,5 mm standard bidirectionnelle non protégée.

Le temps d'écoute indiqué est calculé avec une sélection aléatoire de musique écoutée à volume moyen.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, Zound Industries International AB déclare que ce produit respecte la directive 2014/53/EU.

Pour la déclaration de conformité, veuillez consulter le site Web suivant : www.marshallheadphones.com/doc

Conçu à Stockholm • Fabriqué en Chine

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

1. Διαβάστε αυτές τις οδηγίες.
2. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες.
3. Τηρείτε όλες τις προειδοποιήσεις.
4. Ακολουθείτε όλες τις οδηγίες.
5. Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε νερό.
6. Καθαρείτε μόνο με στεγνό πανί.
7. Μην εμποδίζετε τα ανοιγμένα εξαρτήματα. Εγκαταστήστε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες που κατασκευαστή.
8. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας όπως καλοριφέρ, θερμοσυσσωρευτές, σόμπες ή άλλες συσκευές παραγωγής θερμότητας (συμπεριλαμβανομένων των ενισχυτών).
9. Μην υποτιμάτε το σκοπό ασφαλείας του πολυμένου βύσματος ή του βύσματος τύπου γείωσης. Ένα πολυμένο βύσμα έχει δύο ελάσματα, με το ένα ελάσμα να είναι πιο φαρδύ από το άλλο. Ένα βύσμα τύπου γείωσης έχει δύο ελάσματα και μία τρίτη προεξοχή γείωσης. Το φαρδύ ελάσμα ή η τρίτη προεξοχή αποσκοπούν στην ασφαλεία σας. Αν το παρεχόμενο βύσμα δεν ταιριάζει στην πρίζα σας, συμβουλευτείτε έναν ηλεκτρολόγο για αντικατάσταση της παλιάς πρίζας.
10. Προστατέψτε το καλώδιο τροφοδοσίας από το να πατηθεί ή να τρυπηθεί ειδικά στα βύσματα, τους ρευματοδότες και το σημείο εξόδου τους από τη συσκευή.
11. Χρησιμοποιείτε μόνο προσαρτήματα/εξαρτήματα που καθορίζονται κατασκευαστή.
12. Χρησιμοποιείτε μόνο μαζί με το καρότσι, τη βάση, το τρίποδο, το βραχίονα ή το τραπέζι που καθορίζονται από τον κατασκευαστή ή πωλούνται μαζί με τη συσκευή. Όταν χρησιμοποιείτε καρότσι ή ράφι, πρέπει να προσέχετε όταν μετακινείτε το συνδυασμό καροτσιού/συσκευής για την αποφυγή τραυματισμού λόγω ανατροπής.
13. Αποσυνδέετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια καταγλιών ή όταν δεν την χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
14. Για service απευθυνθείτε μόνο σε κατάλληλα εκπαιδευμένο τεχνικό προσωπικό. Απαιτείται service όταν η συσκευή έχει καθ' οιονδήποτε τρόπο υποστεί βλάβη όπως για παράδειγμα όταν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το βύσμα έχει καταστραφεί, έχει χυθεί υγρό ή έχουν πέσει αντικείμενα μέσα στη συσκευή, η συσκευή έχει εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία, δεν λειτουργεί κανονικά ή έχει πέσει.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Το προϊόν αυτό δεν είναι παιχνιδιό. Κρατήστε το και τα αδέσους από μακριά από μικρά παιδιά.
- Ακολουθήστε τις πληροφορίες για θέματα ηλεκτρισμού και ασφαλείας στο κάτω μέρος του προϊόντος πριν την εγκατάσταση και λειτουργία του.
- Μπορείτε να βρείτε επιπλέον επιστημονικές πιστοποιήσεις της εκάστοτε χώρας κάτω από το προστατευτικό κάλυμμα.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία. Μην την εκθέτετε σε σταγόνες ή πατώματα. Δεν πρέπει να τοποθετείτε πάνω στη συσκευή αντικείμενα γεμάτα με υγρό, όπως βάζα.
- Αποφύγετε την πτώση του προϊόντος.
- Μην καλύπτετε το προϊόν, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση.
- Αν πλησιάζετε τα αυτιά σας πολύ κοντά στο ηχείο μπορεί να βλάψετε την ακοή σας.

- Μην ακούτε για μεγάλο χρονικό διάστημα σε υψηλό επίπεδο ηχητικής πίεσης.
- Μην εισάγετε μέρη του σώματος ή αντικείμενα μέσα στη θύρα μπύσων λόγω κινδύνου τραυματισμού.
- Μην κάνετε εγκατάσταση του προϊόντος σε περιοχή που εμποδίζεται ή προσβόση στην πηγή ρεύματος.
- Η εσωτερική μπαταρία δεν μπορεί να αντικατασταθεί από τον τελικό χρήστη. Μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε τη μπαταρία από αυτό το προϊόν.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε υπερβολική θερμότητα, όπως σε απευθείας ηλιακό φως, γυμνή φλόγα ή παρόμοια πηγή.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ & ΣΥΝΔΕΣΗ

- Συνδέστε το προϊόν μόνο στη σωστή τάση δικτύου όπως φαίνεται στον εξοπλισμό.
- Χρησιμοποιήστε μόνο τυπικά καλώδια USB-C συνδεδεμένα σε πηγή ρεύματος USB για να φορτίσετε αυτό το προϊόν.
- Μην κάνετε εγκατάσταση αυτού του εξοπλισμού σε περιορισμένους ή κλειστούς χώρους. Να διατηρείτε συνθήκες καλού αερισμού κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Ο αερισμός δεν πρέπει να εμποδίζεται καλύπτοντας τα ανοιγμένα με αντικείμενα όπως εφημερίδες, τραπεζομάντιλα, κουρτίνες κ.λπ.
- Install this speaker on a stable and level surface.
- Μην τοποθετείτε πάνω ή κοντά στη συσκευή πηγές γυμνής φλόγας, όπως αναμμένο κερί.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ & ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ

Το σύμβολο με τον διαγγραμμένο κάδο απορριμμάτων στο προϊόν σας (καθώς και σε τυχόν παρεχόμενες μπαταρίες και άλλα ηλεκτρονικά εξαρτήματα) υποδεικνύει ότι **■** δεν πρέπει να απορριπνούνται ως κανονικά οικιακά απορρίμματα. Μην απορρίπτετε το προϊόν, τις μπαταρίες και τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα ως σύμμεκτα αστικά απόβλητα. Το προϊόν, οι μπαταρίες και τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα πρέπει να παραδοθούν σε πιστοποιημένο σημείο συλλογής για ανακύκλωση ή σωστή απόρριψη στο τέλος του κύκλου ζωής τους.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη και την ανακύκλωση, επισκεφθείτε τον ιστότοπο: www.marshallheadphones.com

ΑΠΟΠΟΙΗΣΗ ΕΥΘΥΝΩΝ

Για χρήση με φορητές συσκευές που διαθέτουν βύσμα 3,5 mm προτύπου διπλής κατεύθυνσης χωρίς προστατευτικό.

Ο ενδεδειγμένος χρόνος λειτουργίας υπολογίζεται χρησιμοποιώντας μια τυχαία επιλογή μουσικής σε μεσαία ένταση ήχου.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Με το παρόν η Zound Industries International AB δηλώνει ότι αυτό το προϊόν είναι σε συμμόρφωση με την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Για τη δήλωση συμμόρφωσης, παρακαλούμε, επισκεφθείτε τον ακόλουθο ιστότοπο: www.marshallheadphones.com/doc

Σχεδιασμένο στην Στοκχόλμη • Παράγεται στην Κίνα

התקנה וחיובר

- חבר את המוצר רק למתח החשמלי הנכון כפי שמסביר על הציד.
- יש להטעין את המוצר רק באמצעות כבל USB-C רגילים.
- אין להטעין את המוצר במקום מוגר או חתום. יש להפסיק את תנאי אודור טובים במהלך ההפעלה. אין לחסום את המוצר באמצעות כיסוי הפתחים בחפצים כגון עיתון, מפה, וילון וכ'.
- אין להניח על המכשיר או לידו מקור של אש גלויה, כגון נרות דולקים.

מידע בנוגע להשלכה לאשפה ולחיובר

סמל פח האשפה על גלגלים ועליו איקס המופיע על המוצר (ועל הסוללות ועל אביזרים אלקטרוניים אחרים הכלולים באריזה) בא לציון שאין להשליך אותם כאשפה ביתית רגילה. אין להשליך את המוצר, את הסוללות ואת האביזרים האלקטרוניים באופן לא ממוין. יש להעביר את המוצר הזה, את הסוללות ואת האביזרים האלקטרוניים למקדח איסוף רשמי לצורך מחזור או הפרטות נאותה עם חום חיי המכשיר.

לקבל מידע נוסף בנוגע להשלכה לאשפה ולחיובר, בקר באתר האינטרנט: www.marshallheadphones.com

תחזוקה

לישמש במכשירים יידיים בעלי שקע 3.5 מ"מ דו-כיווני רגיל ולא מוגן.

זמן ההשמעה המוצג מחושב על סמך בחירה אקראית של מוזיקה המושמעת בעוצמה בינונית.

מוצג בשותקוהלים • תוצרת סין

הוראות טיטות חשובות

1. שמור על הוראות האלה.
2. התייחס בהיציאות לכל האזהרות.
3. בצע את כל ההוראות.
4. אין להתחשש במכשיר זה ליד מים.
5. יש לנקות רק עם מטלית יבשה.
6. אין לחסום את פתחי האודור. יש להחזיק בהתאם להנחיות היצרן.
7. אין להקטין במסך למקור חום דוגמת רדיואודים. פתחי הסקה, תנורים, מכשירים אחרים (כולל מגזרי קול) המפיקים חום.
8. אל תחלעם מהמטרה הבטיחותית של חיובר החשמל בתקע (ש עם) אלקטרוטות ועם אלקטרודה (הארקה). בתקע בעל שני אלקטרוטות יש שני להבים (תקן אמריקני) כאשר אחד מהם רחב יותר ממשנהו. בתקע עם הארקה יש שני להבים ושן שלישית להארקה. הלהב הרחב או שן ההארקה אמורים לשמור על הבטיחות. אם התקע שקיבלת לא מתאים לשקע שלך, יש להיוועץ בחשמלאי לצורך החלפת השקע המתאים.
9. חשבו להגן על חוט החשמל מפני דריכה ולחיצה. בייחוד לא תחזיקים, שקעים והנקודה שבה הם יוצאים מתוך המכשיר.
10. יש להשתמש רק בחיבורים/אביזרים המופיעים במפרט היצרן.
11. יש להשתמש רק עם העגלה, המעמד, החצובה, מסגרת, או שולחן המותעים במפרט היצרן, או המסגרת בידוד המכשיר. כאשר משתמשים בעגלה או במתלה, יש להיזהר כאשר מורידים את מומביציות העגלה/מכשיר על מנת למנוע מרידה וסכנת פציעה.
12. נקט את המכשיר במהלך סערת ברקים או כאשר הוא לא משמש במשך זמן רב.
13. יש להפנות את כל עבודות התחזוקה לאנשי מקצוע מומים. יש צורך בעבודות תחזוקה כאשר המכשיר ניוק בדרך כלשהי. כגון כזן שגרים לחוט החשמל או לתקע, נשפר נזל מים, או המכשיר או שנופלו לתוכו חפצים. המכשיר נחשף לגשם או ללחות, אין מתפקד כרגיל, או שהוא נפל.

אזהרות

- זה לא צעצוע. הרחק את המוצר והאביזרים מילדים קטנים.
- לפני חקיקת המוצר או השימוש בו, קרא את הנחיות החשמל והבטיחות שנמצאות בתחתית המוצר.
- סימני אישור נוספים עבור מדינות ספציפיות נמצאים מתחת לשולחן העגן מסלוקין.
- על מנת להקטין את הסכנה לשריפה או להתחשמלות, אין לחשוף את המכשיר לגשם או ללחות. אין לחשוף את המכשיר לטפטוף או להתחש של נוזלים. אין להניח על המכשיר חפצים מלאים בנוזלים, כגון ארגלים.
- אין להפיל את המוצר.
- אין לכסות את המוצר, כי הדבר עלול לגרום להתחממות יתר.
- קירוב חגוזם של האוזניים למקול עלול לגרום לפגיעה בשמיעה.
- אין להאזין במשך זמן רב בעוצמה קול גבוהה.
- אין להחזיר חפצים או חלקי גוף לכניסת הבס בגלל סכנת פציעה.
- אין להקטין את המוצר במקום שיסחוט את הגישה למקור החשמל.
- הסוללה המותנית לא ניונת להתחמל על ידי משתמש חיצוני. לא מותר להסיר את הסוללה מהמוצר.
- אין לחשוף את הסוללה לחום גבוה מדי, כגון אור שמש ישיר, להבה גלויה וכדומה.

CROATIAN - HRVATSKI

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

1. Pročitajte ove upute.
2. Sačuvajte ove upute.
3. Pridržavajte se svih upozorenja.
4. Slijedite sve upute.
5. Nemojte upotrebljavati ovaj uređaj u blizini vode.
6. Čistite samo suhom klaninom.
7. Nemojte blokirati otvore za prozračivanje. Instalirajte u skladu s uputama proizvođača.
8. Nemojte postavljati blizu izvora topline, poput radijatora, regulatora topline, štednjaka ili drugih uređaja (uključujući pojačala) koji proizvode toplinu.
9. Nemojte zanemarivati sigurnosnu svrhu polariziranog priključka ili priključka za uzemljenje. Polarizirani priključak ima dvije oštrice, jednu širu od druge. Priključak za uzemljenje ima dvije oštrice i treći zub za uzemljenje. Široka oštrica i treći zub ovdje su zbog vaše sigurnosti. Ako postojeći priključak ne odgovara utičnici, zatražite od električara zamjenu neodgovarajuće utičnice.
10. Pripravite da se ne gazi ili pritišće i presavija kabel za napajanje, osobito kod priključaka, utičnica i mjesta gdje izlazi iz uređaja.
11. Upotrebljavajte samo dodatne dijelove / priključne uređaje prema uputi proizvođača.
12.  Upotrebljavajte samo s kolicima, postoljem, tripodom, okvirom ili stolom prema uputama proizvođača ili koji se prodaju uz uređaj. Pri upotrebi kolicima ili stala pripremite kod premještanja uređaja u istome kako biste izbjegli oštećenje zbog prevrtanja.
13. Isključite uređaj iz struje tijekom grmljavinskih oluja ili kada se duže vrijeme ne upotrebljava.
14. Servisirajte prepustite kvalificiranom servisnom osoblju. Servisiranje je potrebno kada se uređaj ošteti na bilo koji način, primjerice, ako je kabel ili priključak za napajanje oštećen, ako je po uređaju prolivena tekućina ili je u uređaj pao neki predmet, ako je uređaj izložen kiši ili vlazi, ne radi normalno ili ako je pao.

UPOZORENJA

- Ovo nije igračka. Proizvod i dodatke držite podalje od male djece.
- Slijedite upute za električne i sigurnosne mjere koje čete pronaći na donjoj strani uređaja prije instaliranja ili rukovanja uređajem.
- Dodatne oznake certifikacije specifične za državu mogu se pronaći ispod zaštitne silikonske trake.
- Da biste smanjili rizik od požara ili strujnog udara, nemojte izlagati ovaj uređaj kiši ili vlazi. Nemojte izlagati kapaču ili prskanju. Predmeti napunjeni tekućinom, primjerice vaze, ne smiju se stavljati na uređaj.
- Nemojte ispuštati proizvod.
- Nemojte pokrivati proizvod jer to može uzrokovati pregrijavanje.
- Ako slušate preblizu zvučniku, to može oštetiti vaš sluh.
- Nemojte slušati dulje vrijeme vrlo glasno.
- Nemojte gurati dijelove tijela ni stavljati predmete u ulaz za bas zbog rizika od ozljede.
- Nemojte instalirati proizvod na mjestima na kojima je otežan pristup izvoru napajanja.
- Unutrašnja baterija ne može se zamijeniti. Nemojte pokušavati izvaditi bateriju iz proizvoda.
- Nemojte izlagati bateriju prekomjernoj toplini kao što je izravno sunčevo svjetlo, otvoreni plamen ili slično.

INSTALACIJA I POVEZIVANJE

- Spojite proizvod samo na odgovarajući napon kako je prikazano na opremi.
- Upotrebljavajte samo standardne USB-C kabele spojene na USB izvor napajanja za punjenje proizvoda.
- Nemojte instalirati opremu u uskim ili zatvorenim prostorima. Održavajte dobro prozračene uvjete tijekom rada. Prozračivanje ne smije biti ometano pokrivanjem otvora predmeta kao što su novine, stolnjaci, zavjese itd.
- Install this speaker on a stable and level surface.
- Na uređaj ili blizu njega ne smiju se stavljati predmeti s otvorenim vatrom, primjerice, upaljene svijeće.

INFORMACIJE O ODLAGANJU U OTPAD I RECIKLIRANJU

 Simbol precrane kante za smeće na proizvodu (i priloženim baterijama i drugim električnim dodacima) znači da se ne smiju odlagati kao normalni kućanski otpad. Nemojte odlagati proizvod, baterije i električne dodatke u nerazvrstan komunalni otpad. Proizvod, baterije i električna oprema trebaju se odložiti na certificirano mjesto za otpad za recikliranje ili ispravno odlaganje u otpad na kraju trajanja.

Za više informacija u vezi s odlaganjem u otpad ili recikliranje posjetite naše web-mjesto: www.marshallheadphones.com

IZJAVA O ODRICANJU ODGOVORNOSTI

Za upotrebu s mobilnim uređajima koji upotrebljavaju nezaštićeni dvosmjerni standard priključak od 3,5 mm.

Navedeno vrijeme reprodukcije računa se nasumičnim odabirom glazbe koja se reproducira na srednjoj jačini zvuka.

EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

Ovime, Zound Industries International AB, izjavljuju da je ovaj proizvod u skladu s 2014/53/EU.

Za izjavu o sukladnosti posjetite sljedeće internetske stranice: www.marshallheadphones.com/doc

Dizajnirano u Stockholm • Proizvedeno u Kini

HUNGARIAN – MAGYAR

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

1. Olvassa el az alábbi utasításokat.
2. Őrizze meg az alábbi utasításokat.
3. Tartsa be az előírásokat.
4. Kövesse az utasításokat.
5. A készüléket ne használja víz közelében.
6. Kizárólag száraz ruhával tisztítsa.
7. Ne takarja le a szellőzőnyílásokat. A telepítést a gyártó utasításainak megfelelően végezze.
8. Ne helyezze el hőforrás, például radiátor, fűtőnyílás-takaró zsalu, tűzhely vagy más hőtermelő berendezés (például erősítő) közelében.
9. Ne iktassa ki a biztonsági okokból felszerelt polarizált vagy földelt típusú csatlakozódugót. A polarizált csatlakozódugó két tűskével rendelkezik; az egyik tűske szélesebb a másiknál. A földelt típusú csatlakozódugó két tűskével és egy harmadik földelőcsappal rendelkezik. A széles tűske vagy a harmadik csap az Ön biztonságát szolgálja. Ha a készülékhez mellékelt csatlakozódugó nem illeszkedik az aljzatba, hívjon villanyszerelőt a felesleges aljzat cseréjéhez.
10. Vigyázzon arra, hogy senki ne lépjen a tápkábelre, illetve ne préselje össze azt, különösen a csatlakozódugónál, az elosztónál, valamint ott, ahol kilép a készülékből.
11. Csak a gyártó által megadott tartozékokat/kiegészítőket használja.
12.  Kizárólag a gyártó által megadott vagy a készülék tartozékaiként értékesített kocsin, állványon, konzolon vagy asztalon használja. Ha a kocsit vagy konzolt használ, óvatosan mozgassa a kocsit (a rajta lévő készülékkel), hogy megelőzze a felborulásból származó sérüléseket.
13. Húzza ki a falból a készüléket, ha villámlással kísért vihar tör ki, vagy ha hosszabb ideig nem használja azt.
14. Mindenfajta javítással szakképzett személyt kell megbízni. Szervizelésre van szükség, ha a készülék bármilyen módon károsodott, például megsérült a tápkábele vagy a csatlakozódugója; folyadék ömlött rá, vagy tárgyak estek a belsejébe; eső vagy nedvesség érte, nem működik megfelelően, illetve leesett.

FIGYELMEZTETÉS

- A termék nem játékszer! A termék és tartozékai kisgyermekektől távol tartandók.
- A termék telepítése vagy használata előtt kövesse a termék alján feltüntetett elektromos és biztonsági utasításokat.
- A szilikon védőborítás alatt további országspecifikus tanúsítási jelölések is lehetnek
- A tűzesetek és áramütések kockázatának csökkentése érdekében a készüléket óvni kell az esőtől és a nedvességtől. Ne hagyja, hogy folyadék fröccsenjen vagy csepegjen rá. Folyadékkal töltött tárgyak, például vázák nem helyezhetők a készülékre.
- A terméket ne ejtse le.
- Ne fedje le a terméket, mivel így túlmelegedhet.
- Ha túl közel ül a hangszóróhoz, károsodhat a hallása.
- Ne hallgassa hosszabb ideig magas hangerővel.
- Ne helyezze a testrészeit vagy különböző tárgyakat a basszus nyílásba, mivel ez sérülésveszélyes.
- A terméket ne szerelje fel olyan helyre, amely gátolja az áramforráshoz való hozzáférést.
- A belső akkumulátor cseréjét nem végezheti a felhasználó. Ne kísérelje meg eltávolítani a termékből az akkumulátort.
- Az akkumulátort ne tegye ki túlzott hő, például közvetlen napsugárzás, nyílt láng vagy hasonló hőforrás hatásának.

ELHELYEZÉS ÉS CSATLAKOZTATÁS

- A készüléket kizárólag megfelelő hálózati feszültséghez, a berendezésen feltüntetett módon csatlakoztassa.
- A termék töltéséhez kizárólag USB-s tápforráshoz csatlakoztatott normál USB-C típusú kábel használható.
- A berendezést ne szerelje fel el- vagy lezárt helyen. Üzemeltetés közben biztonságosan megfelelő szellőzést. A szellőzést nem szabad különböző tárgyakkal, például újsággal, asztalterítővel, függönnyel stb. akadályozni.
- Install this speaker on a stable and level surface.
- A készülékre és annak közelébe nem szabad nyílt lángforrást, például égő gyertyát helyezni.

ÁRTALMATLANÍTÁSI ÉS ÚJRAHASZNOSÍTÁSI INFORMÁCIÓ

 A termékben (valamint a benne található akkumulátoron és egyéb elektronikus kiegészítőkon) látható áthúzott kuka szimbólum azt jelzi, hogy nem szabad a háztartási hulladéka dobni. A terméket, az akkumulátort és az elektronikus tartozékokat az elektikusuk végén az erre kijelölt gyűjtőhelyre kell vinni, hogy ott újrahasznosítsák vagy megfelelően ártalmatlanítsák.

Az ártalmatlanítással és az újrahasznosítással kapcsolatos további információkról ezen a webhelyen olvashat: www.marshallheadphones.com

JOGI NYILATKOZAT

Védelem nélküli kétutas szabványos 3,5 mm-es csatlakozót tartalmazó mobilkészülékekkel való használatra készült.

A megjelenő lejátszási idő kiszámítása véletlenszerű zenei választék közepes hangerővel való lejátszása alapján történik.

EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Zound Industries International AB ezennel kijelenti, hogy a termék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

A megfelelőségi nyilatkozat az alábbi honlapon érhető el: www.marshallheadphones.com/doc

Tervezés: Stockholm • Gyártás: Kína

INDONESIAN – BAHASA INDONESIA

ISTRUKSI KEAMANAN PENTING

1. Baca petunjuk ini
2. Simpan petunjuk ini
3. Perhatikan semua peringatan
4. Ikuti semua petunjuk
5. Jangan menggunakan peralatan ini di dekat air
6. Bersihkan hanya dengan kain kering
7. Jangan menutupi lubang ventilasi. Pasang sesuai dengan instruksi produsen.
8. Jangan pasang di dekat sumber panas seperti radiator, kisi pengatur panas, kompor, atau peralatan lainnya (termasuk amplifier) yang menghasilkan panas.
9. Jangan merusak fitur keselamatan steker terpolarisasi atau steker jenis arde. Steker terpolarisasi memiliki dua bilah dengan satu bilah lebih lebar dari yang lain. Steker jenis arde memiliki dua bilah dan tonjolan arde ketiga. Bilah lebar atau tonjolan ketiga disediakan untuk keselamatan Anda. Jika steker yang disediakan tidak sesuai dengan stopkontak Anda, hubungi teknisi listrik untuk mengganti stopkontak lama itu.
10. Lindungi kabel listriknya agar tidak terjebak atau terjepit terutama di bagian steker, stopkontak, dan titik tempat keluarnya kabel dari peralatan.
11. Hanya gunakan alat pelengkap/aksesori yang ditentukan oleh produsen.
12.  Hanya gunakan bersama dengan keranjang, dudukan, tripod, siku-siku, atau meja yang ditentukan oleh produsen, atau dijual bersama dengan peralatan. Ketika keranjang atau rak digunakan, hati-hati saat memindahkan kombinasi keranjang/peralatan itu untuk menghindari cedera akibat tergulingnya perangkat ini.
13. Cabut peralatan ini saat badai petir atau ketika tidak digunakan untuk jangka waktu yang lama.
14. Serahkan semua servisnya ke petugas servis berkualifikasi. Servis diperlukan ketika peralatan ini rusak karena sebab apa pun, seperti kabel listrik atau steker rusak, cairan tumpah atau benda jatuh ke peralatan, peralatan telah terkena hujan atau kelembapan, tidak beroperasi secara normal, atau terjatuh.

PERINGATAN

- Produk ini bukan mainan. Jauhkan produk dan aksesori dari anak kecil.
- Ikuti informasi listrik dan keamanan pada bagian bawah produk sebelum memasang atau mengoperasikannya.
- Penandaan sertifikasi tambahan khusus negara dapat ditemukan di bawah lapisan silikon pelindung
- Untuk mengurangi risiko kebakaran atau sengatan listrik, jangan biarkan peralatan ini terpapar hujan atau kelembapan. Jangan sampai perangkat terkena tetesan atau cipratan air. Benda berisi cairan, seperti vas bunga, tidak boleh diletakkan di atas perangkat.
- Jangan menjatuhkan produk.
- Jangan menutupi produk karena hal ini dapat menyebabkan produk terlalu panas.
- Menempatkan telinga terlalu dekat dengan speaker dapat merusak pendengaran Anda.
- Jangan mendengarkan produk dalam jangka waktu panjang pada tingkat tekanan suara tinggi.
- Jangan memasukkan bagian tubuh atau benda ke dalam port bass untuk menghindari risiko cedera.
- Jangan memasang produk di area yang menghambat akses ke sumber daya.
- Baterai internal bukan baterai yang dapat diganti oleh pengguna akhir. Jangan keluarkan baterai dari produk ini.

- Jangan memaparkan baterai ke panas yang berlebihan, seperti sinar matahari langsung, api terbuka, atau elemen serupa.

PEMASANGAN & PENYAMBUNGAN

- Sambungkan produk hanya dengan tegangan listrik utama yang benar seperti yang ditunjukkan pada peralatan.
- Hanya gunakan kabel USB-C standar yang terhubung ke sumber daya USB untuk mengisi ulang produk ini.
- Jangan memasang peralatan ini di ruang sempit atau tertutup. Jaga agar perangkat memiliki ventilasi yang cukup selama operasi. Ventilasi tidak boleh terhambat akibat tertutupnya lubang ventilasi oleh berbagai benda seperti surat kabar, taplak meja, tirai, dll.
- Install this speaker on a stable and level surface.
- Sumber api terbuka, seperti lilin yang menyala, tidak boleh ditempatkan di atas peralatan.

INFORMASI PEMBUANGAN & DAUR ULANG

-  Simbol wadah sampah berada yang diberi tanda silang pada produk Anda (dan termasuk baterai dan aksesori elektronik lainnya) menunjukkan bahwa produk ini tidak boleh dibuang seperti sampah rumah tangga biasa. Dilarang membuang produk, baterai, dan aksesori elektronik Anda sebagai sampah yang tidak dipisahkan di tempat pembuangan setempat. Produk, baterai, dan aksesori elektronik Anda seharusnya diserahkan ke tempat pengumpulan bersertifikat untuk daur ulang atau pembuangan yang tepat pada akhir masa pakainya.

Untuk mendapatkan informasi lebih lanjut terkait dengan pembuangan dan daur ulang, kunjungi situs web: www.marshallheadphones.com

SANGGAHAN

Untuk digunakan dengan perangkat seluler yang menggunakan plug standar dua arah 3,5 mm tanpa pelindung.

Waktu pemutaran musik dihitung menggunakan pemilihan musik secara acak yang diputarkan pada volume sedang.

Didesain di Stockholm • Diproduksi di Tiongkok

ITALIAN – ITALIANO

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Leggere le presenti istruzioni.
2. Conservare le presenti istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo apparecchio vicino all'acqua.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termosifoni, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
9. Non annullare l'obiettivo di sicurezza della spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due contatti piatti, uno più grande dell'altro. Una spina con messa a terra ha due contatti piatti e uno cilindrico di terra. Il contatto largo o quello cilindrico sono forniti per la sicurezza dell'utente. Se la spina fornita non entra nella presa, contattare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga calpestato o schiacciato, in particolare in corrispondenza delle spine, delle prese e del punto in cui fuoriescono dall'apparecchio.
11. Utilizzare solo accessori specificati dal produttore.
12.  Utilizzare solo con carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavolini specificati dal produttore o venduti insieme al prodotto. Se si usa un carrello, prestare attenzione quando si sposta il carrello/apparecchio per evitare lesioni causate dal ribaltamento.
13. Scollegare l'apparecchio durante i temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
14. Per l'assistenza rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza è richiesta quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo, come ad esempio il danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, il rovesciamento di liquidi o la caduta di oggetti all'interno dell'apparecchio, l'esposizione dell'apparecchio a pioggia o umidità, il funzionamento anomalo o la caduta.

AVVERTENZE

- Questo non è un giocattolo. Tenere il prodotto e gli accessori fuori dalla portata dei bambini piccoli.
- Leggere i dati elettrici e le informazioni sulla sicurezza sul lato inferiore del prodotto prima di installarlo o utilizzarlo.
- Ulteriori marchi di certificazione specifici per il Paese possono essere trovati al di sotto del gommone protettivo di silicone.
- Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità. Non esporre a gocce o spruzzi. Non appoggiare sull'apparecchio oggetti pieni di liquidi, ad esempio vasi.
- Non far cadere per terra il prodotto.
- Non coprire il prodotto, perché potrebbe surriscaldarsi.
- Avvicinare troppo l'orecchio al diffusore potrebbe danneggiare l'udito.
- Non ascoltare per un periodo prolungato di tempo a un livello elevato di pressione sonora.
- Non inserire parti del corpo o oggetti nella porta dei bassi, per evitare il rischio di lesioni.
- Non installare il prodotto in una zona che impedisca l'accesso alla spina di alimentazione.
- La batteria interna non è sostituibile dall'utente finale. Non provare a rimuovere la batteria da questo prodotto.
- Non esporre la batteria a fonti di calore eccessivo, come luce solare diretta, fiamme e simili.

INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTO

- Collegare il prodotto solo alla tensione di rete corretta indicata sull'apparecchio.
- Utilizzare solo cavi USB-C standard connessi a una fonte di alimentazione USB per caricare questo prodotto.
- Non installare il prodotto in uno spazio ristretto o incassato. Mantenere delle condizioni ottimali di ventilazione durante l'uso. Non impedire la ventilazione bloccando le aperture di ventilazione con oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc.
- Install this speaker on a stable and level surface.
- Non collocare sull'apparecchio sorgenti di fiamma, come candele accese.

INFORMAZIONI SU SMALTIMENTO E RICICLO

-  Il simbolo del bidone della spazzatura sbarrato presente sul prodotto indica che il prodotto (comprese le batterie e qualsiasi accessorio elettronico) deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici. Non gettare il prodotto, le batterie e gli accessori elettronici nei rifiuti comunali indifferenziati. Il prodotto, le batterie e gli accessori elettronici, una volta giunti al termine del loro ciclo di vita, devono essere smaltiti presso un punto di raccolta rifiuti autorizzato per il riciclo o il corretto smaltimento.

Per maggiori informazioni su smaltimento e riciclo, visitare il sito web: www.marshallheadphones.com

LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

Da utilizzare con dispositivi mobile dotati di spinotto doppio standard non protetto da 3,5 mm.

Il tempo di riproduzione indicato viene calcolato utilizzando la selezione casuale di musica riprodotta a volume medio.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, Zound Industries International AB dichiara che questo prodotto è conforme alle direttive 2014/53/EU.

Per la dichiarazione di conformità, visitare il seguente sito web: www.marshallheadphones.com/doc

Progettato a Stoccolma • Prodotto in Cina

JAPANESE - 日本語

安全に関する重要な注意事項

- これらの注意事項をよくお読みください
- これらの注意事項を保管してください
- すべての警告に注意してください
- すべての注意事項に従ってください
- 本装置を水の近くで使用しないでください
- 乾いた布で拭いてください
- 通気孔をふさがないでください。メーカーの指示に従って設置してください
- ラジエーター、ヒートレジスター、ストーブ、その他の熱を発生する装置（アンプを含む）など、熱源の近くに設置しないでください
- 有極プラグまたは接地型プラグの安全機能を無効にしないでください。有極プラグには、幅が異なる2本の刃があります。接地プラグには2本の刃と3番目の接地極があります。幅広の刃と3番目の接地極は安全性を確保するためのものです。提供されたプラグをコンセントに差し込む場合は、電気技師に相談してコンセントの交換を依頼してください
- 電源コードは、特にプラグ、コンセント、および本装置から出る部分が踏まれたり挟まれたりしないように保護してください
- メーカーが指定した付属品/アクセサリのみを使用してください
-  メーカー指定、または本装置とともに販売されているカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルのみを使用してください。カートまたはラックが使用されている場合は、カート/装置の組み合わせを移動させるときにゆっくり戻して怪我をしないように注意してください
- 雷雨の間、または長期間使用しない場合には、装置のプラグを抜いてください
- すべての点検修理は資格を有するサービス、スタッフに依頼してください。本装置が何らかの理由により故障した場合、点検修理が必要になります。たとえば、電源コードまたはプラグが破損した場合、液体が本装置の上にこぼれた場合、本装置の上に物を落とした場合、本装置が雨や湿気にさらされた場合、通常どおり動作しない場合、本装置を落としたりした場合などがあります

警告

- 本製品は玩具ではありません。本製品とアクセサリは、幼児の手の届かない場所に保管してください
- 設置または操作の前に、製品底面に記載された電気および安全に関する情報を遵守してください
- 追加で、その国ごとの認証マークが、保護シリコンスリーブの下に記載されている場合があります
- 火災または感電の危険を軽減するため、本装置を雨または湿気にさらさないでください。水滴がかかったり水漏れする場所には置かないでください。例えば花瓶など、液体で満たされたものは、本装置の上に置かないでください
- 本製品を落とさないでください
- 過熱を引き起こす場合があるので、本製品は覆わないでください
- スピーカーに耳を近づけすぎると、聴力に悪影響を及ぼす可能性があります
- 高音圧で長時間聴かれないようにしてください
- 体の一部や物を低音ポートに入れないでください。怪我をする危険があります
- 電源に手が届かない場所には、本製品を設置しないでください
- 内蔵バッテリーは、エンドユーザーには交換できないようになっています。この製品からバッテリーを取り外そうとしないでください
- バッテリーは、直射日光、裸火、あるいはそれに類するものといった、過度に熱いものの近くにさらさないでください

設置と接続

- 本製品は、本装置に記載されている適切な電圧のコンセントにのみ接続してください
- 本製品の充電には、標準USB-CケーブルをUSB電源アダプタに接続してください。それ以外のケーブルは使用しないでください
- 本機器のインスールは、狭い場所、あるいは密閉された場所では行わないでください。オペレーション中は、常に通気性の良さを保ってください。新聞、テールボックス、カーテンなどで通気口をカバーすることにより、通気が妨害されてはなりません
- 火が付いたロウソクなど、覆いのない炎源を本装置の上、または近くに置かないでください

廃棄とリサイクル情報

-  製品上のX印が付いたホイール付きゴミ箱（および同様のバッテリーやその他のすべての電子アクセサリ）は、それらが通常の家庭ゴミとして廃棄できないことを示しています。ご使用の製品、バッテリー、および電子アクセサリの廃棄時には、リサイクルまたは適切な廃棄のために認定された回収場所に届けてください

廃棄とリサイクルに関連する詳細は、www.marshallheadphones.comにアクセスの上、ご覧ください

免責

3.5 mmのプラグによる携帯デバイスでの使用には、保護カバーのない両端プラグ付きの標準ケーブルを使用してください

表示される再生時間は、ランダムに音楽を選択し、中音量で再生した場合で算出されています

Designed in Stockholm • Produced in China

KOREAN - 한국어

중요 안전 지침

- 이 지침을 읽으십시오
- 이 지침을 보관하십시오
- 모든 주의사항에 유의하십시오
- 지침을 이 장치를 사용하지 마십시오
- 물 주변에서 이 장치를 사용하지 마십시오
- 마른 청결도로만 닦으십시오
- 입체의 통기구를 막지 마십시오. 제조사의 지침에 따라 설치하십시오
- 라디에이터, 난로, 기타 장치(열포 포함) 등 열을 발하는 것의 주변에 설치하지 마십시오
- 극성 플러그나 접지식 플러그 등의 안전 기능을 무산시키지 마십시오. 극성 플러그에는 두 개의 날이 있으며, 한쪽이 다른 쪽보다 넓습니다. 접지식 플러그에는 두 개의 날이 있고 세 번째 접지침이 있습니다. 넓은 날 또는 세 번째 침은 귀하의 안전을 위해 마련된 장치입니다. 제공된 플러그가 콘센트에 맞지 않으면 전기 기술자에게 문의하여 낙후된 콘센트를 교체하십시오
- 전원 코드가 발화하기까지 1시간도 못보십시오. 특히 플러그, 콘센트, 장치에 연결되는 부분을 신경 써보십시오
- 제조사가 지정한 부속물/액세서리만 사용하십시오
- 제조사가 지정하거나 장치와 함께 판매하는 카드, 스탠드, 트라이포드, 브래킷 또는 테이블만 사용하십시오. 카드나 맥을 사용할 경우, 카드/장치 조립을 움직일 때 넘어뜨려 부상을 입지 않도록 주의하십시오
- 번개를 동반한 폭풍우, 떠나 오랫동안 사용하지 않을 때는 장치의 플러그를 전원에서 뽑아 놓으십시오
- 모든 장비는 자격 있는 정비사에게 맡기십시오. 전원 코드나 플러그가 손상되었을 때, 장치에 액체를 쏟았거나 장치 안으로 무언가가 빠져서 들어갔을 때, 장치가 비나 습기에 노출되었을 때, 정상적으로 작동하지 않을 때, 혹은 떨어뜨렸을 때 수리가 필요합니다

경고

- 이 제품은 장난감이 아닙니다. 이 제품과 액세서리를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 두십시오
- 제품을 설치 또는 작동하기 전에 제품 아랫면에 있는 전기 및 안전 정보를 따르십시오
- 추가적인 국가별 인증 마크가 보호 실린 스티커 아래에 있습니다
- 화재나 감전 위험을 줄이려면 이 장치를 비나 습기에 노출하지 마십시오. 떨어지거나 뛰는 물방울에 노출되지 않도록 하십시오. 꽃병처럼 액체가 담겨 있는 물건을 기기 위에 놓아두지 마십시오
- 제품을 떨어뜨리지 마십시오
- 다른 물건으로 제품을 덮지 마십시오. 과열 위험이 있습니다
- 스피커에 귀를 너무 가까이 대면 청력이 손상될 수 있습니다
- 고음량으로 오랫동안 듣지 마십시오
- 부상 위험이 있으므로 신체 부위나 물건을 베이스 포트에 넣지 마십시오
- 전원에 접근하기 어려운 곳에 제품을 설치하지 마십시오
- 내부 배터리는 최종 사용자가 교체할 수 없습니다. 이 제품에서 배터리를 제거하려고 하지 마십시오
- 배터리를 직사광선, 불꽃 등과 같은 과도한 열에 노출하지 마십시오

설치 및 연결

- 기기에 표시된 올바른 전압의 전원에만 제품을 연결하십시오
- 이 제품을 충전하려면 USB 전원에 연결된 USB-C 케이블만 사용하십시오
- 이 장비를 닫혀 있거나 밀폐된 공간에 설치하지 마십시오. 작동하는 동안 통풍이 잘되는 상태를 유지하십시오. 통기구를 신문, 식탁보, 커튼 등의 물품으로 덮어 통풍을 방해해서는 안 됩니다
- Install this speaker on a stable and level surface
- 양초 등 일체의 불이 붙은 물건을 기기 위 또는 근처에 놓아두지 마십시오

폐기 및 재활용 정보

-  제품에 표기된(또한, 배터리 및 기타 전자 액세서리에 표기된) 가로줄 그은 바퀴 달린 통 표시는 해당 물품을 일반 가정 쓰레기와 함께 폐기해서는 안 된다는 표시입니다. 제품, 배터리, 전자 액세서리를 분류 없는 공동 쓰레기장에 버리지 마십시오. 수명이 다한 제품, 배터리, 전자 액세서리는 공인된 수거 장소에 넘겨져 재활용되거나 적절히 폐기되어야 합니다

폐기 및 재활용에 관한 더 자세한 정보는 www.marshallheadphones.com을 참고하십시오

면접 조항

비보호 양방향 표준 3.5mm 플러그를 사용하는 모바일 기기를 위한 제품입니다

명시된 재생시간은 임의적으로 선택한 음악로 중간 음량으로 재생하여 계산됩니다

스톡홀름에서 디자인 • 중국에서 생산

LITHUANIAN – LIETUVIŲ

SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI

1. Perskaitykite šiuos nurodymus
2. Išsaugokite šiuos nurodymus
3. Atkreipkite dėmesį į visus įspėjimus
4. Laikykites visų nurodymų
5. Nenaudokite aparato ar valdans
6. Vykite tik sausa šluoste
7. Neuždenkite vėdinimo angų. Prijunkite laikydami gamintojo instrukcijas.
8. Nejunkite arti šilumos šaltinių, tokių kaip radiatoriai, šildytuvai, viryklės ir kiti įrenginiai (įskaitant sprintuvus), kurie išskiria šilumą.
9. Neignorokite saugos sumetimais naudojamo poliariuzo ar įžeminto kištuko. Poliarizuotas kištukas turi du kaiščius, kurių vienas yra platesnis už kitą. Įžemintas kištukas turi du kaiščius ir įžeminimo virbą. Platusis kaištis arba virbas yra naudojami jums apsaugoti. Jei esamas kištukas neatitinka lizdo, paprašykite elektriko pakeisti pasenusį lizdą.
10. Pasirūpinkite, kad elektros laidas nebūtų mindomas ar sugnybtas, ypač ties kištukais, elektros lizdais ir toje vietoje, kur jis išeina iš aparato.
11. Naudokite tik gamintojo nurodytus priedus ir dalis.
12.  Naudokite tik su gamintojo nurodytu ar kartu su aparatu parduodamu vežimėliu, stovu, trikoju, laikikliu arba staliu. Jei naudojate vežimėlį arba stovą, būkite atsargūs perkeldami vežimėlį su aparatu į kitą vietą, kad išvengtumėte traumų jam apvirtus.
13. Atjunkite aparatą nuo elektros lizdo esant perkūnijai arba jeigu jo nenaudojate ilgesnį laiką.
14. Visus techninės priežiūros darbus paveskite techninės priežiūros specialistams. Techninės priežiūros darbus reikia atlikti po bet kokieo aparato (elektros laido ar kištuko) pažeidimo, jei ant jo pateko skystis arba kas nors užkrito, jį sulijo arba jis sudreko, netinkamai veikia arba buvo numestas.

ĮSPĖJIMAI

- Tai ne žaislas. Laikykite gaminį ir jo priedus mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Prieš montuodami ar naudodami gaminį perskaitykite visą kartą su gaminiu pateiktą informaciją apie elektros parametrus ir saugą.
- Po apsaugine silikoneine mova galite rasti papildomus šalyje reikalaujamų sertifikatų ženklus
- Siekiant sumažinti gaisro arba elektros smūgio pavojų pasirūpinkite, kad įranga nesusilaptų ir nesudrektų. Saugokite įrangą nuo lašų ir purslų. Nestatykite ant aparato vazų ar kitokių indų su skysticiais.
- Nemėtykite gaminio.
- Neuždenkite įrenginio, kad šis neperkaistų.
- Nebūkite labai arti garsiakalbių – galite pažeisti klausos organus.
- Nesiklauskite ilgai nustatę aukštą garsumo lygį.
- Į žemųjų dažnių garsiakalbio angą neįkiškite pirštų ir jokių daiktų, kad nesusižeistumėte.
- Nemontuokite produkto tokioje vietoje, kurioje jis truktų pasiekti elektros maitinimo šaltinį.
- Integruotoji baterija nėra naudotojo keičiama. Nebandykite išimti baterijos iš šio gaminio.
- Nelaikykite maitinimo elementų tiesioginėje saulės šviesoje, šalia atviro ugnies ar kitoje vietoje, kur jie gali įkaisti.

PASTATYMAS IR PRIJUNGIMAS

- Prieš prijungdami gaminį patikrinkite, ar tinklas atitinka jo techninius duomenis.
- Noredami įkrauti šį gaminį, naudokite tik standartinį, prie USB maitinimo lizdo jungiamą USB-C laidą.
- Nenaudokite šios įrangos nedidelėse ar uždarose patalpose. Naudodami pasirūpinkite, kad patalpoje būtų pakankamas vėdinimas. Pasirūpinkite, kad laikraščiai, šluostės, užuolaidos ar kiti objektai neblokotų vėdinimo sistemos angų.
- Install this speaker on a stable and level surface.
- Nestatykite ant aparato degančių žvakių ar kitų gaisrą sukelti galinčių objektų.

INFORMACIJA APIE IŠMETIMĄ IR PERDIRBIMĄ

-  Perbrauktos šiukšladielės su ratukais simboliu ant gaminio (arba jo rinkinyje esančių maitinimo elementų ir kitų elektroninių reikmenų) nurodyta, kad jų negalima išmesti kartu su įprastinėmis buitinėmis šiukšlėmis. Neišmeskite gaminių, maitinimo elementų ir elektroninių reikmenų į nerūšiuotų buitinių atliekų konteinerius. Pasibaigus eksploatacijos laikotarpiui gaminį, maitinimo elementus ir elektroninius reikmenis atiduokite perdirbti arba tinkamai išmesti į sertifikuotą surinkimo punktą.

Daugiau informacijos apie išmetimą ir perdirbimą galite rasti svetainėje: www.marshallheadphones.com

ATSAKOMYBĖS APRIBOJIMAS

Tinka naudoti su mobiliaisiais įrenginiais, kuriuose yra standartinis 3,5 mm neapsaugotas dvikryptis kištukinis lizdas.

Nurodytas muzikos grojimo laikas apskaičiuotas, naudojant atsitiktinai parinktus kūrinius, leidžiamus vidutiniu garsumu.

ATITIKTIES DEKLARACIJA

Šiuo pareiškimu Zound Industries International AB patvirtina, kad šis produktas atitinka 2014/53/EB reikalavimus.

Atitikties deklaraciją rasite mūsų internetiniame puslapyje: www.marshallheadphones.com/doc

Sukurta Stokholme • Pagaminta Kinijoje

LATVIAN – LATVIEŠU

SVARĪGI NORĀDĪJUMI PAR DROŠĪBU

1. Izlasiet šos norādījums
2. Saglabāiet šos norādījumus
3. Pievērsiet uzmanību brīdinājumiem
4. Ievērojiet visus norādījumus
5. Nelietojiet šo aparātu ūdens tuvumā
6. Tīriet tikai ar sausu drānu
7. Nenosedziet ventilācijas atveres. Uzstādiet atbilstoši ražotāja norādījumiem.
8. Neuzstādiet ierīci sildierīču, piem., radiatoru, konvektoru, plīts vai citu siltumu izdalošu iekārtu (tostarp pastiprinātāju) tuvumā.
9. Lietojiet polarizēto vai iezemēto kontaktdakšu atbilstoši drošības noteikumiem. Polarizētajai kontaktdakšai ir divi kontakti, no kuriem viens ir platāks nekā otrs. ezmētajai kontaktdakšai ir divi kontakti un zemējošais zars. Platais kontakts ir trešais zars ir domāts jūsu drošībai. Ja ierīces kontaktdakša neder jūsu kontaktdakšā, saņemties ar elektrīki. lai nomainītu novecojušo kontaktdakšu.
10. Nepieklaujiet stāigāšanu pa elektrības vadu vai piespiešanu, īpaši spraudni, strāvas sadalītāju un ierīces izejas punkta tuvumā.
11. Lietojiet tikai ražotāja norādītās papildierīces un piederumus.
12.  Novietojiet ierīci tikai uz ražotāja norādītajiem ratiņiem, statņa, trijkāja, balstena vai galdā, vai tā, kas tika pārdots kopā ar ierīci. Izmantojot ratiņus, esiet uzmanīgi, pārvietojot ratiņus kopā ar ierīci, lai izvairītos no traumām to apgāšanās gadījumā.
13. Atslēdziet ierīci no tīkla pērķona negaisa laikā vai, ja ilgstoši to nelietojat.
14. Visu apkopi uzticiet kvalificētam servisa personālam. Apkope ir nepieciešama, ja ierīce ir tikusi kaut kādā veidā bojāta, piemēram, ja bojāts barošanas vads vai kontaktdakša, ierīce uzlījis šķidrums vai tajā iekritusi kādi priekšmeti, ierīce bija pakļauta lietus vai mitruma iedarbībai, tā pienācīgi nedarbojas vai nokritis zemē.

BRĪDINĀJUMI

- Šī nav rotaļlieta. Glabāiet ierīci un tās piederumus maziem bērniem nepieejamā vietā.
- Prieš montuodami ar naudodami gaminį perskaitykite visą kartą su gaminiu pateiktą informaciją apie elektros parametrus ir saugą.
- Zem silijcia aizsarguzmavas atrodami papildu, valstij specifiski markējumi
- Lai novērstu aizdegšanas vai strāvas trieciena risku, nepakļaujiet ierīci lietus vai mitruma iedarbībai. Nepakļaujiet ūdens pilienam vai šķidruma iedarbībai. Uz aparāta nedrīkst likt ar šķidrumu piepildītus traukus, piemēram, vāzes.
- Nemetiet ierīci zemē.
- Neapsedziet ierīci, jo tas var izraisīt pārkaršanu.
- Auss pārmerīga tuvināšana skaļrunim var kaitēt Jūsu dzirdē.
- Ilgstošī neklausieties ierīci pārmerīgā skaļumā.
- Lai izvairītos no traumām, neievietojiet ķermena daļas vai kādus objektus ierīces fāzu invertorā.
- Neuzstādiet ierīci vietā, kas traucē piekļūvi barošanas avotam.
- Netiek paredzēts, ka iekšējo bateriju maina lietotājs pats. Nemēģiniet izņemt akumulatoru no šī produkta.
- Nepakļaujiet akumulatoru pārmerīgām karstumam, piemēram, tiešiem saules stariem, atklātā liessmai vai līdzīgiem karstuma avotiem.

UZSTĀDĪŠANA UN PIESLĒGŠANA

- Pieslēdziet ierīci tikai elektrotīklam ar tādu spriegumu, kāds norādīts uz ierīces.
- Izmantojiet standarta USB-C kabelus, lai pievienotu USB barošanas avotu šīs ierīces uzlādei.
- Neuzstādiet šo aprīkojumu šaurā vai noslēgtā telpā. Darbības laikā nodrošiniet pietiekami labu ventilāciju. Ventilāciju nedrīkst kavēt, aizsedzot atveres ar tādām lietām kā avizes, galdauti, aizkari u.c.
- Instal this speaker on a stable and level surface.
- Uz aparāta vai tā tuvumā nedrīkst novietot priekšmetus ar atklātu liesmu, piem., aizdegtais sveces.

IZNĪCINĀŠANA UN PĀRSTRĀDE

-  Pārsvītrotās atkritumu urnas simbols uz ierīces (un uz tajā iekļautajām baterijām vai citiem elektroniskiem piederumiem) norāda, ka tās nedrīkst iznīcināt kā parastos mājaisamniecības atkritumus. Neizmetiet šo ierīci un tās baterijas un elektroniskos piederumus kopā ar neskrītiem sadzīves atkritumiem. Kad ierīce, baterijas un elektroniskie piederumi vairs nav izmantojami, tie jānodod pārstrādei sertificētā atkritumu savākšanas punktā.

Lai iegūtu vairāk informācijas par iznīcināšanu un pārstrādi, apmeklējiet mājaslapu: www.marshallheadphones.com

ATRUNA

Lietošanai ar mobilaajiem ierīcēm, kurās izmanto standarta 3,5 mm spraudni divvirzienu neaizsargātam savienojumam.

Uzrādītais skanēšanas laiks ir aprēķināts ar nejašu mūzikas izvēli, atskaņojot mērenā skaļumā.

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Zound Industries International AB paziņo, ka produkts atbilst 2014/53/ES.

Lai izlasītu atbilstības paziņojumu, lūdz, apmeklējiet šo tīmekļa vietni: www.marshallheadphones.com/doc

Dizains radīts Stokholmā • Izgatavotas Kīnā

DUTCH – NEDERLANDS

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

1. Lees deze instructies
2. Bewaar deze instructies
3. Sla acht op alle waarschuwingen
4. Volg alle instructies op
5. Gebruik dit apparaat niet in de omgeving van water
6. Alleen reinigen met een droge doek
7. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer volgens de instructies van de fabrikant.
8. Installeer niet in de omgeving van warmtebronnen zoals radiatoren, verwarmingsroosters, fornuizen of andere apparaten (waaronder versterkers) die warmte produceren.
9. Omzeil de beveiligingsdoeleinden van de gepolariseerde of geaarde stekker niet. Een gepolariseerde stekker heeft twee pinnen, de ene is breder dan de andere. Een geaarde stekker heeft twee pinnen en een derde pen voor de aarding. De bredere pen of de extra aarding zijn voorzien met het oog op je jouw veiligheid. Als de geleverde stekker niet in je stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het onjuiste stopcontact te vervangen.
10. Zorg dat de stroomkabels veilig zijn en voorkom dat erop gelopen wordt of dat ze knikken, voornamelijk in de buurt van stekkers, contacten en waar ze het apparaat uitkomen.
11. Gebruik alleen door de fabrikant gespecificeerde toevoegingen/accessoires.
12.  Alleen te gebruiken met de door de fabrikant gespecificeerde, of met het apparaat verkochte steekwagen, standaard, statief, beugel of tafel. Wees voorzichtig bij het gebruik van een wagen of rek om letsel vanwege kantelen bij het bewegen van de wagen/het apparaat te voorkomen.
13. Haal de stekker uit het stopcontact bij onweer of bij lange periodes zonder gebruik.
14. Raadpleeg voor elk onderhoud gekwalificeerd servicepersoneel. Onderhoud is vereist als het apparaat enige vorm van schade heeft, zoals beschadiging aan de stroomkabel of stekker, vloeistof in het apparaat, schade door vallende objecten of door blootstelling aan regen of vocht, ongewone werking of door vallen.

WAARSCHUWINGEN

- Dit is geen speelgoed. Houd het apparaat en de accessoires buiten bereik van kleine kinderen.
- Volg de elektrische en veiligheidsinformatie aan de onderkant van het product of voordat u het installeert of gebruikt.
- Aanvullende landspecifieke certificeringen zijn te vinden onder de siliconen bescherming.
- Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht om het risico op brand of elektrische schok te verminderen. Niet blootstellen aan druppelen of spetteren. Objecten gevuld met vloeistof, zoals vazen, mogen niet op het apparaat geplaatst worden.
- Laat het apparaat niet vallen.
- Bedek het product niet, omdat hierdoor oververhitting kan ontstaan.
- Uw gehoor kan beschadigd raken als u met uw oren te dicht bij de luidspreker bent.
- Luister niet te lang naar een hoog geluidsniveau.
- Steek geen lichaamsdelen of objecten in de baspoort, vanwege het risico op letsel.
- Niet installeren in een gebied waar toegang tot de stroombron belemmerd wordt.
- De interne accu kan niet door de eindgebruiker vervangen worden. Probeer de batterij niet uit dit product te verwijderen.
- Stel de batterij niet bloot aan overmatige warmte zoals direct zonlicht, open vuur of dergelijke.

INSTALLATIE EN AANSluiten

- Sluit het apparaat alleen aan op bronnen met het juiste voltage zoals weergegeven op het apparaat.
- Maak alleen gebruik van standaard USB-C-kabels verbonden met een USB-stroombron om dit product op te laden.
- Installeer deze apparatuur niet in een besloten of afgesloten ruimte. Zorg voor goed geventileerde omstandigheden tijdens gebruik. De ventilatie mag niet worden belemmerd door de ventilatiegaten te bedekken, zoals met kranten, tafelkleiden, gordijnen etc.
- Installeer dit speaker op een stabiele en level surface.
- Bronnen van open vuur, zoals brandende kaarsen, dienen niet op of bij het apparaat geplaatst te worden.

INFORMATIE OVER AFVAL EN RECYCLING

 Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak op het apparaat (en alle bijgevoegde batterijen en andere elektronische accessoires) geeft aan dat ze niet bij het gewone huisafval weggegoed mogen worden. Gooi het apparaat, batterijen en elektronische accessoires niet bij het gewone huisvuil. Je moet het apparaat, de batterijen en elektronische accessoires naar een gecertificeerd verzamelpunt voor recycling of de juiste afvallocatie brengen.

Voor meer informatie over afval en recycling bezoek je de website: www.marshallheadphones.com

VRIJWARING

Voor gebruik met mobiele apparaten met onbeschermd tweerichtings 3,5 mm-contact, standaard.

De weergegeven speeltijd wordt berekend aan de hand van een willekeurige selectie van muziek, afgespeeld op een gemiddeld volume.

CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaart Zound Industries International AB, dat dit product voldoet aan de bepalingen van richtlijn 2014/53/EU.

Ga voor de conformiteitsverklaring naar deze website: www.marshallheadphones.com/doc

Ontworpen in Stockholm • Geproduceerd in China

NORWEGIAN – NORSK

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

1. Les disse instruksjonene
2. Oppbevar disse instruksjonene
3. Respekter alle advarsler
4. Følg alle instruksjoner
5. Ikke bruk dette apparatet i nærheten av vann
6. Rengjør kun med en tørr klut
7. Ikke blokker noen ventilasjonsåpninger. Installer i henhold til produsentens instruksjoner.
8. Ikke installer nær varmekilder som radiatorer, varmerister, ovner eller andre apparater (inkludert forsterkere) som produserer varme.
9. Ikke neglisjer sikkerhetshensikten for et polarisert eller jordnet støpsel. Et polarisert støpsel (kun i USA) har to blader med ett bredere enn det andre. Et jordnet støpsel har to pinner og en tredje jordingspinne. Det brede bladet eller den tredje pinnen er for din sikkerhet. Hvis støpselet ikke passer i stikkontakten, må du kontakte en elektriker for å skifte det ut.
10. Beskytt strømledningen fra å bli tråkket på eller klemt, spesielt i nærheten av støpsler, stikkontakter, og det punktet der det kommer ut fra apparatet.
11. Bruk bare festeritilbehør spesifisert av produsenten.
12.  Skal bare brukes med vogn, stativ, tripod, brakett eller bord som spesifisert av produsenten, eller som selges med apparatet. Utvis forsiktighet ved bruk av vogn eller stativ når vognen/apparatet flyttes på for å unngå at det tipper over.
13. Trekk ut støpselet under tordenvær eller når det ikke brukes over lengre tid.
14. Hvis en reparasjon til kvalifisert servicepersonell. Service er nødvendig hvis apparatet eventuelt har blitt skadet, for eksempel hvis strømledningen eller støpselet er skadet, vasker har blitt sølt på det eller gjenstander har falt på apparatet, hvis apparatet vært utsatt for regn eller fuktighet, ikke fungerer normalt eller har falt på bakken.

ADVARSLER

- Dette er ikke et leketøy. Hold dette produktet og tilbehøret vekk fra småbarn.
- Følg informasjonen om sikkerhet og det elektriske på undersiden av produktet før du installerer eller bruker den.
- Ytterligere landspecifikk sertifiseringsmarkeringer finner du under det beskyttende silikoneomslaget
- For å redusere faren for brann eller elektrisk sjokk må du ikke utsette apparatet for regn eller fuktighet. Må ikke utsettes for drypp eller sprutning. Gjenstander fylt med væske som vaser, skal ikke plasseres på apparatet.
- Ikke la produktet falle på bakken.
- Ikke dekk over produktet ettersom dette kan føre til overoppheting.
- Om du har ørene for nære høyttalere kan du skade hørselen din.
- Ikke lytt med et høyt lydtryknivå over en lengre tidsperiode.
- Ikke sett kroppsdeler eller gjenstander inn i bassporten grunnet risiko for skade.
- Ikke monter produktet i et område som forhindrer tilgang til en strømkilde.
- Det interne batteriet kan ikke skiftes ut av sluttbrukeren. Ikke prøv å fjerne batteriet fra dette produktet.
- Ikke utsett batteriet for overdreven varme som direkte sollys, åpen flamme eller lignende.

INSTALLASJON OG TILKOBLING

- Koble produktet kun til riktig nettspenning som angitt på apparatet.
- Bruk kun standard USB-C ledninger koblet til en USB strømkilde for å lade opp dette produktet.
- Ikke monter dette utstyret i et innelukket område. Opprethold god ventilerte forhold under drift. Ventilasjonen skal ikke hindres ved å dekke over åpninger med gjenstander som aviser, duker, gardiner osv.
- Install this speaker on a stable and level surface.
- Det skal ikke plasseres åpne flammekilder som paterne telys på eller i nærheten av apparatet.

AVHENDING OG RESIRKULERING

 Produktets søppelkassesymbol med kryss over (og batterier og eventuelt annet elektronisk tilbehør som måtte følge med) indikerer at de ikke skal kastes som vanlig husholdningsavfall. Ikke kast produktet, batterier og elektronisk tilbehør som usortert, kommunalt avfall. Produktet, batterier og elektronisk tilbehør skal returneres til et sertifisert retursted for gjenvinning eller korrekt avhending ved endt levetid.

For mer informasjon knyttet til avhending og resirkulering, kan du se nettstedet: www.marshallheadphones.com

ANSVARSRASKRIVELSE

For bruk med mobilenheter som anvender 3,5 mm propp av type ubeskyttet toveis standard.

Erklært spilletid regnes ut ved bruk av et tilfeldig utvalg musikk, spilt på middels volum.

SAMSVARSEKLÆRING

Zound Industries International AB erklærer herved at dette produktet er i samsvar med 2014/53/EU.

Samsvarserklæringen finner du på denne nettsiden: www.marshallheadphones.com/doc

Utført i Stockholm • Produsert i Kina

FILIPINO – WIKANG FILIPINO

MAHALAGANG MGA TAGUBILING PANGKALIGTASAN

1. Basahin ang mga tagubilin ito
2. Itago ang mga tagubilin ito
3. Pansinin ang lahat ng babala
4. Sundin ang lahat ng tagubilin
5. Huwag gamitin ang aparatong ito nang malapit sa tubig
6. Linisin lamang ng tuyong tela
7. Huwag harangan ang anumang mga bukas na bentilyasyon. I-install alinsunod sa mga tagubilin ng tagagawa.
8. Huwag i-install nang malapit sa anumang mga pinagmumulan ng init tulad ng mga radyetor, mga rehistro ng init, mga kalan, o iba pang mga aparato (kabilang ang mga amplifier) na naglalabas ng init.
9. Huwag biguin ang layuning pangkaligtasan ng plug na polarisado o uring pang-ground. Ang isang polarisadong plug ay may dalawang talim na ang isa ay mas malapad kaysa sa isa. Mayoong dalawang talim ang plug sa uring pang-ground at may pangatlong talim na pang-ground. Ang malapad na talim o ang ikatlong talim ay inilagay para sa iyonang kaligtasan. Kung ang ibinigay na plug ay hindi kasya sa iyonang saksakan, kumunsulta sa isang elektrisyen para mapalitan ang luma nang saksakan.
10. Ingatan ang kurdon ng kuryente na huwag matapakan o mapingot lalo na sa mga plug, mga lalagayan, at ang dulo kung saan ang mga ito ay lumalabas mula sa aparato.
11. Gamitin lamang ang mga kinakabit/aksesorya na tinukoy ng tagagawa.

 Gamitin lamang kasama ang cart, stand, tripod, bracket, o mesa na tinukoy ng tagagawa, o ibinebenta kasama ang aparato. Kapag ginamit ang isang cart o rack, mag-ingat kapag iginagalaw ang kombinasyon ng cart/aparato upang maiwasan ang pinsala mula sa pagkatatagilid.
12. Alisin sa pagkasaksan ang aparatong ito sa panahong may mga bagyo't pagkidlat o kapag hindi ginagamit sa mahabang panahon.
13. Isangunt ang lahat ng pagseserbisyo sa kwalipikadong mga tauhan ng serbisyo. Kinakailangan ang pagseserbisyo kapag masira ang aparato sa anumang paraan, tulad ng napinsalang kurdon ng suplay ng kuryente o plug, natapong likido o may mga bagay na nahulog sa aparato, nalantad ang aparato sa ulan o halumigmig, hindi gumagana nang normal, o naibagsak.

MGA BABALA

- Hindi ito laruan. Ilayo ang produktong ito at ang mga aksesorya nito sa maliit na bata.
- Sundin ang impormasyon pang-ekonomikal at pangkaligtasan sa ibabang panig ng produktong ito i-install o paganahin ito.
- Makikita ang karagdagang mga markang sertipikasyon na partikular sa bansa sa ilalim ng protective silicon sleeve
- Upang mabawasan ang panganib ng sunog o pagkakuryente, huwag ilantad ang aparatong ito sa ulan o kahalumigmigan. Huwag ilantad sa natutuluan o natatalamsikan. Ang mga bagay na may laman na likido, tulad ng mga paso, ay hindi dapat ipatong sa aparato.
- Huwag ibagsak ang produktong ito.
- Huwag takpan ang produktong ito dahil maaaring magdulot ito ng labis na pag-iinit.
- Ang masyadong paglapit ng iyonang mga tainga sa

- speaker ay maaaring makasira sa iyonang pandinig.
- Huwag makinig nang napakatalagat sa isang mataas na antas ng presyon ng tunog.
- Huwag ipasok ang mga parte ng katawan o mga bagay sa bass port dahil sa panganib ng pagkapinsala.
- Huwag ilagay ang produktong ito sa isang lugar na nahaharangan ang akses sa pagmumulan ng kuryente.
- Ang internal na battery ay walang-pamalit para sa gumagamit. Huwag subukan na tangalin ang battery mula sa produktong ito.
- Huwag ilantad ang battery sa labis na init tulad ng direktang sinag ng araw, ningas ng apoy o katulad nito.

PAG-INSTALL AT KONEKSYON

- Ikonekta lamang ang produktong ito sa tamang punong boltahe tulad ng ipinapakita sa paggamit.
- Gumamit lamang ng standard USB-C na kable na nakakonekta sa isang pinagmumulan ng kuryente na USB sa pag-charge sa produktong ito.
- Huwag ilagay ang kapagmamalit ito sa isang limitado o saradong espasyo. Panatilihin ang mga kondisyon na mahusay ang bentilyasyon habang ginagamit. Hindi dapat maharangan ang bentilyasyon sa pamamagitan ng pagtakip sa mga puwang gamit ang mga bagay na tulad ng dyaryo, mantel, kurtina atbp.
- Install this speaker on a stable and level surface.
- Dapat walang mga pagmumulan ng ningas ng apoy, tulad ng mga kandilang may sindi, ang dapat ilagay sa ibabaw o malapit sa aparato.

IMPORMASYON SA PAGTATAPON AT PAG-RECYCLE

-
- Ang simbolong may ekis sa de-gulong na basurahan sa ibabaw ng iyonang produktong ito ay kasama ang mga bagay na elektronikong aksesorya (at sa anumang kasamang mga battery) ay nangangahulugan na hindi dapat itapon ang mga ito bilang karaniwang basura ng sambahayan. Huwag itapon ang iyonang produktong ito, mga battery at mga elektronikong aksesorya bilang di-nabubukod na basura ng munisipyo. Ang iyonang produktong ito, mga battery at mga elektronikong aksesorya ay dapat na ipasa sa isang sertipikadong lugar ng pangongolekta para sa pag-recycle o tamang pagtatapon sa paglipas ng buhay ng mga ito.

Para sa karagdagang impormasyon kaugnay sa pagtatapon at pag-recycle, bisitahin ang website www.marshallheadphones.com

DISCLAIMER

Para gamitin sa mga mobile device gamit ang 3.5 mm na plug na two-way standard na hindi protektado.

Ang bisa ng battery ay kinakaila base sa walang piling tugtog ng musika, na katamtaman ang lakas ng tunog.

Dinisenyo sa Stockholm • Ginawa sa China

POLISH – POLSKI

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1. Należy zapoznać się z tymi informacjami
2. Należy zachować te informacje
3. Należy uwzględnić wszystkie ostrzeżenia
4. Należy postępować zgodnie z wszystkimi wskazówkami
5. Nie należy używać sprzętu w pobliżu wody
6. Do czyszczenia należy używać tylko suchej ściereczki
7. Nie blokować otworów wentylacyjnych. Instalować według zaleceń producenta.
8. Nie instalować w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, nawiewy, piece czy inne urządzenia (np. wzmacniacze) generujące ciepło.
9. Nie lekceważyć zabezpieczenia związanego z wtyczką z polaryzacją lub uziemieniem. Wtyczka z polaryzacją ma dwa bolce, z których jedno jest większe. Wtyczka z uziemieniem ma dwa bolce oraz wtyk uziemienia. Szeroki bolec lub trzeci wtyk zapewniają bezpieczeństwo. Jeżeli wtyczka urządzenia nie pasuje do danego gniazdka, należy skontaktować się z elektrykiem w sprawie wymiany przestarzałego gniazdka.
10. Należy zadbać o to, aby nikt nie chodził po przewodzie zasilającym i nie zginał go, zwłaszcza przy wtyczkach, gniazdkach i w miejscu, w którym wychodzi on z urządzenia.
11. Używać tylko przyrządów/akcesoriów określonych przez producenta.
12. Używać z wózkiem, stojakiem, statywami, wspornikiem lub stołem wskazanym przez producenta bądź sprzedawanym z urządzeniem. W przypadku używania wózka lub stelaża zachować ostrożność przy przestawianiu zestawu wózka z urządzeniem, aby zapobiec obrażeniom związanym z przewróceniem.
13. Na czas burzy lub dłuższego okresu bezczynności urządzenia odłączyć je od zasilania.
14. Wszelkie prace serwisowe należy powierzać wykwalifikowanym serwisantom. Prace serwisowe są potrzebne, jeśli jakiś element urządzenia uległ uszkodzeniu, na przykład przewód zasilający lub wtyczka, jeśli na urządzenie wylała się ciecz albo coś na nie spadło, jeśli urządzenie stało na deszczu lub w wilgotnym miejscu, jeśli urządzenie nie działa prawidłowo albo upadło.

OSTRZEŻENIA

- To nie jest zabawka. Trzymać urządzenie oraz jego akcesoria poza zasięgiem dzieci.
- Przed zainstalowaniem i użyciem produktu należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi elektryczności i bezpieczeństwa zawartymi na jego spodzie.
- Dodatkowe oznaczenia certyfikacyjne dla danego kraju znajdują się pod silikonową osłoną ochronną.
- Aby ograniczyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie należy wystawiać sprzętu na deszcz lub wilgoć. Nie narażać urządzenia na zamknięcie lub ochłapanie. Nie należy ustawiać na nim przedmiotów napelniczonych cieczą, np. wazonów.
- Nie upuszczać urządzenia.
- Nie nakrywać produktu, ponieważ może powodować to przegrzanie.
- Przystawienie uszu zbyt blisko do głośnika może uszkodzić słuch.
- Nie słuchać muzyki zbyt długo przy dużym poziomie głośności.
- Nie wkładać części ciała ani przedmiotów do złącza basów ze względu na ryzyko odniesienia obrażeń.

- Nie instalować produktu w miejscu, które utrudnia dostęp do źródła zasilania.
- Użytkownik nie może wymieniać baterii wewnętrznej. Nie próbuj wyjmować baterii z tego produktu.
- Nie wystawiać akumulatora na nadmierną temperaturę, np. na bezpośrednie oddziaływanie promieni słonecznych, otwarty ogień lub podobne źródła ciepła.

INSTALACJA I PODŁĄCZENIE

- Podłączyć urządzenie wyłącznie do zasilania o odpowiednim napięciu, wskazanym na urządzeniu.
- W celu naładowania produktu należy korzystać wyłącznie ze standardowych kabli USB-C podłączanych do źródła zasilania USB.
- Nie instalować urządzenia w ograniczonej lub zamkniętej przestrzeni. W trakcie korzystania ze sprzętu należy zapewnić odpowiednią wentylację. Wymiany powietrza nie powinno się blokować poprzez zakrywanie otworów takimi przedmiotami, jak gazeta, obrus, franka itp.
- Install this speaker on a stable and level surface.
- Na urządzeniu lub w jego pobliżu nie wolno stawiać źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

INFORMACJE NA TEMAT UTYLIZACJI I RECYKLINGU

-
- Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach na urządzeniu (oraz na dołączonych bateriach i innych akcesoriach elektrycznych) oznacza, że nie należy go wyrzucać do śmieci jak zwykłych odpadów domowych. Nie wyrzucać urządzenia, baterii ani akcesoriów elektrycznych do niesegregowanych odpadów komunalnych. Po zakończeniu eksploatacji urządzenia, baterie i akcesoria elektryczne należy oddać do certyfikowanego punktu zbiórki do recyklingu albo właściwej utylizacji.

Więcej informacji na temat utylizacji i recyklingu można znaleźć pod adresem www.marshallheadphones.com

KLAUZULA

Do zastosowania z urządzeniami mobilnymi przy użyciu nieochronionej standardowej wtyczki dwukierunkowej 3.5 mm.

Podany czas pracy jest obliczony na podstawie przypadkowego wyboru utworów odtwarzanych przy średniej głośności.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Zound Industries International AB niniejszym deklaruje zgodność tego produktu z dyrektywą 2014/53/UE.

Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie:

www.marshallheadphones.com/doc

Zaprojektowano w Sztokholmie • Wyprodukowano w Chinach

PORTUGUESE – PORTUGUÊS

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

1. Leia estas instruções
2. Guarde estas instruções
3. Respeite todos os avisos
4. Siga todas as instruções
5. Não utilize este equipamento perto da água
6. Limpe apenas com um pano seco
7. Não bloqueie quaisquer entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale o produto perto de fontes de calor como radiadores, termostatos, fogões ou outros equipamentos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não descure os procedimentos de segurança dos cabos de ligação à terra. Um cabo de ligação à terra tem duas lâminas, uma mais larga do que a outra. Uma ficha com ligação à terra tem duas lâminas e um terceiro pino de ligação à terra. A lâmina mais larga e o terceiro pino são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para substituir essa tomada obsoleta.
10. Proteja o cabo de alimentação, evitando que este seja pisado ou esmagado, sobretudo nos conectores, tomadas elétricas e no ponto em que as mesmas saem do equipamento.
11. Use apenas acessórios recomendados pelo fabricante.
12.  Use apenas o carrinho, o suporte e o tripé, ou a mesa recomendada pelo fabricante, ou vendidos juntamente com o aparelho. Quando se utiliza um carrinho ou uma armação, tenha cuidado ao movimentá-los ao ao aparelho, para não se ferir caso tropece.
13. Desligue o equipamento durante trovoadas ou quando não o utilizar durante um longo período de tempo.
14. Qualquer serviço de reparação ou manutenção deverá ser executado por pessoal qualificado. É necessária reparação ou manutenção quando o equipamento tiver sofrido qualquer tipo de danos, como, por exemplo, se a ficha ou o cabo de alimentação estiver danificado, tiver sido derramado líquido ou tiverem caído objetos em cima do equipamento, o equipamento tiver estado exposto à chuva ou humidade, não funcionar normalmente ou tiver caído ao chão.

ADVERTÊNCIAS

- Mantenha afastados de crianças o produto e seus Isto não é um brinquedo. Mantenha este produto e os seus acessórios afastados de crianças pequenas.
- Siga as informações sobre eletricidade e segurança na parte lateral inferior do produto antes de o instalar e operar.
- As marcações de certificação adicionais específicas do país podem ser encontradas por baixo da capa protetora em silicone
- Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este equipamento à chuva ou à humidade. Não o exponha a gotejamento ou salpicos. Objetos com líquidos, como vasos, não devem ser colocados no equipamento.
- Não deixe cair o produto.
- Não cubra o produto, pois isso pode causar sobreaquecimento.
- Colocar os seus ouvidos muito perto da coluna pode prejudicar a sua audição.
- Não escute durante um período de tempo alargado num nível de pressão sonora elevado.

- Não insira partes do corpo ou objetos na porta de graves pois existe o risco de ferimento.
- Não instale o produto numa área que impeça o acesso à fonte de alimentação.
- A bateria interna não é substituível pelo utilizador final. Não tente remover a bateria desse produto.
- Não exponha a bateria a calor excessivo, como luz solar direta, chamas ou outros similares.

INSTALAÇÃO E LIGAÇÃO

- Ligue o produto apenas à tensão de rede correta como ilustrado no equipamento.
- Use apenas cabos USB-C padrão conectados a uma fonte de energia USB para carregar este produto.
- Não instale este equipamento num espaço confinado ou fechado. Mantenha condições de boa ventilação durante o funcionamento. A ventilação não deve ser impedida, cobrindo as aberturas com artigos como jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc.
- Instale this speaker on a stable and level surface.
- Não devem ser colocadas fontes de chama em cima ou perto do equipamento, tais como velas acesas.

ELIMINAÇÃO E RECICLAGEM

O símbolo do balde do lixo com uma cruz por cima indicado no produto (bem como eventuais baterias e outros acessórios eletrónicos) indica que não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Não elimine o produto, baterias e acessórios eletrónicos como resíduos municipais não separados. O seu produto, baterias e acessórios eletrónicos devem ser manuseados num ponto de reciclagem certificado ou unidade de resíduos adequado para equipamentos em fim de vida.

Para informações mais detalhadas relacionadas com eliminação e reciclagem consulte: www.marshallheadphones.com

EXCLUSÃO DE RESPONSABILIDADES

Para utilização com dispositivos móveis com cabo padrão de 3,5 mm de duas pontas desprotegido.

O tempo de reprodução estabelecido é calculado usando uma seleção aleatória de música, reproduzida em volume médio.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Através deste documento, Zound Industries International AB, declara que este produto está em conformidade com a 2014/53/UE.

Para a declaração de conformidade, accede o seguinte site: www.marshallheadphones.com/doc

Desenvolvido em Estocolmo • Produzido na China

ROMANIAN – ROMÂNĂ

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

1. Citiți aceste instrucțiuni.
2. Păstrați aceste instrucțiuni.
3. Țineți seama de toate avertizările.
4. Respectați toate instrucțiunile.
5. Nu utilizați acest aparat în apropierea apei.
6. Curățați aparatul doar cu o cârpă uscată.
7. Nu blocați orificiile de ventilație. Instalați aparatul în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
8. Nu instalați aparatul lângă surse de căldură: radiatoare, grui de aerisire ale sistemelor de încălzire centrală, sobe sau alte aparate care produc căldură (inclusiv amplificatoare).
9. Respectați elementele de siguranță ale ștecherului polarizat sau cu împământare. Un ștecher polarizat are două lame, una fiind mai lată decât cealaltă. Un ștecher cu împământare are două borne și o punte de împământare. Lama largă sau puntea de împământare sunt prevăzute pentru siguranța dumneavoastră. Dacă ștecherul nu se potrivește cu priză dvs., apelați la un electrician pentru înlocuirea prizei vechi.
10. Nu câlcați pe cabluri, nu le îndoiți puternic și nu le striviți între muchii ascuțiți. Verificați aceste aspecte în special în apropierea mufelor/ștecherelor, la ieșirile din carcase/dulapuri tehnice și în punctele în care cablurile ies din aparat.
11. Utilizați numai atașamente/accesorii acceptate de producător.
12.  Utilizați produsul numai împreună cu căruciorul, suportul, trepiedul, buie de prindere sau masa acceptată de producător sau vândută împreună cu aparatul. Când utilizați un cărucior sau un suport fix, aveți grijă când mutați ansamblul cărucior/aparat pentru a evita să îl răsturnați și să vă răniți.
13. Deconectați aparatul în timpul furtunilor cu descărcări electrice sau atunci când nu îl utilizați pentru perioade lungi de timp.
14. Contactați personalul de service calificat pentru toate lucrările de service. Întreținerea este necesară atunci când aparatul a fost deteriorat în orice fel, de ex. atunci când cablul de alimentare sau ștecherul este deteriorat, a fost vărsat lichid sau au căzut obiecte în aparat, aparatul a fost expus la ploaie sau umiditate, nu funcționează normal sau a căzut de la înălțime.

AVERTISMENTE

- Acest aparat nu este o jucărie. Păstrați aparatul și accesoriile în zone la care copiii nu au acces.
- Înainte de a instala sau a utiliza produsul, consultați și respectați informațiile electrice și privitoare la siguranță, pe care le găsiți pe partea inferioară a acestuia.
- Sub învelișul de protecție din silicon pot fi găsite marcaje de certificare specifice fiecărei țări
- Pentru a reduce riscul de incendiu sau de electrocutare, nu expuneți aparatul la ploaie sau orice formă de umiditate. Feriți aparatul de stropire. Nu așezați pe aparat obiecte umplute cu lichide, precum vase de flori.
- Nu scăpați aparatul de la înălțime.
- Nu acoperiți aparatul cu nimic, deoarece există riscul de supraîncălzire.
- Nu stați prea aproape de boxă, deoarece aceasta v-ar putea afecta auzul.
- Nu utilizați aparatul pentru o perioadă lungă de timp la volum mare.
- Nu introduceți nicio parte a corpului și niciun obiect în tubul de bas reflex deoarece riscați să vă răniți.

- Nu instalați produsul într-o zonă care împiedică accesul la sursa de alimentare.
- Bateria internă nu poate fi înlocuită de utilizatorul final. Nu încercați să scoateți bateria din acest produs.
- Nu expuneți bateria la căldură excesivă (lumină solară directă, foc deschis sau altele asemănătoare).

INSTALAREA ȘI CONECTAREA

- Conectați produsul numai la tensiunea de alimentare corectă, astfel cum este indicat pe echipament.
- Folosiți numai cabluri USB-C standard conectate la o sursă de alimentare USB pentru a încălca acest produs.
- Nu montați acest echipament într-un spațiu izolat sau închis. Mențineți condiții bune de ventilație pe durata funcționării. Ventilația nu trebuie împiedicată prin acoperirea orificiilor de ventilație cu ziare, fețe de masă, perdele etc.
- Instalati this speaker on a stable and level surface.
- Nu trebuie să amplasați pe aparat sau în apropierea acestuia surse de flăcără deschisă, precum lumânările aprinse.

INFORMAȚII PRIVIND CASAREA ȘI RECICLAREA PRODUSULUI

 Simbolul coșului de gunoi cu roți de pe produs (și de pe toate bateriile și accesoriile electronice incluse) indică faptul că acestea nu trebuie aruncate împreună cu gunoierii menajer.  Nu aruncați produsul, bateriile și accesoriile electronice ca gunoierii menajer nesortat. La sfârșitul duratei de viață, produsul, bateriile și accesoriile electronice trebuie predate la un punct de colectare certificat pentru reciclare sau casare adecvată.

Pentru mai multe informații referitoare la casare și reciclare, accesați site-ul: www.marshallheadphones.com

DECLINAREA RESPONSABILITĂȚII

Pentru utilizare cu dispozitive mobile cu conector bidirecțional standard de 3,5 mm, neecranat.

Durata de redare declarată este calculată în baza unei selecții aleatorii de muzică, redată la volum mediu.

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE

Prin prezenta, Zound Industries International AB, declară că acest produs este în conformitate cu directiva 2014/53/UE.

Pentru declarația de conformitate, accesați următorul site web: www.marshallheadphones.com/doc

Proiectat în Stockholm • Produs în China

RUSSIAN – РУССКИЙ

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Прочитайте эти правила.
2. Сохраните эти правила.
3. Не забывайте о наших предупреждениях.
4. Соблюдайте все рекомендации.
5. Не используйте изделие возле воды.
6. Для очистки используйте только сухую салфетку.
7. Вентиляционные отверстия на корпусе должны быть открыты. Установка должна проводиться в строгом соответствии с инструкциями изготовителя.
8. Не устанавливайте акустическую систему возле источников тепла, включая батареи, отопительные регистры, печи или другое оборудование, при работе которого выделяется тепло (в том числе и усилители).
9. Не пренебрегайте безопасностью полярной вилки или вилки с заземлением. У полярной вилки один электрод толще, чем второй. У вилки с заземлением — два электрода и отдельная клемма заземления. Утопленный электрод и клемма заземления нужны для вашей безопасности. Если вилка не подходит к вашей розетке, обратитесь к электрику за помощью в замене розетки на розетку нужного типа.
10. Протяните шнур питания таким образом, чтобы на него невозможно было случайно наступить. Не допускайте ударов по нему, особенно по вилке, электродам или на выходе из корпуса.
11. Используйте только указанные изготовителем аксессуары и периферийные устройства.
12.  Используйте только с подставками, тележками, штативами, кронштейнами или столиками, указанными изготовителем или продающимися в комплекте. При использовании тележки или стойки следите за тем, чтобы она не перевернулась при перемещении на ней изделия, поскольку это может привести к травмам.
13. Во время грозы или при длительном простое отключайте изделие от сети питания.
14. Обслуживание изделия должно осуществляться только квалифицированными сотрудниками сервисной службы. Сервисное обслуживание необходимо в случае любого повреждения изделия, например, если поврежден шнур или вилка питания или на изделие пролилась жидкость, внутри попали посторонние предметы, изделие находилось под дождем / во влажной среде, не работает в обычном режиме или упало.

ВНИМАНИЕ!

- Это не игрушка. Держите изделие и все аксессуары к нему в недоступном для детей месте.
- До установки или эксплуатации устройства выполните требования к подаче электропитания и безопасности, указанные внизу обложки на колонке.
- Дополнительная национальная маркировка наносится на поверхность под защитным силиконовым футляром.
- Для снижения опасности возгорания или поражения электрическим током не допускайте попадания изделия под дождь или во влажную среду. Защищайте от попадания влаги. На устройство запрещается ставить наполненные жидкостью предметы, например, вазы.
- Не роняйте изделие.
- Не накрывайте изделие, так как это может привести к его перегреву.
- Можно повредить слух, если слушать музыку, наклонившись слишком близко к акустической системе.
- Не слушайте музыку на высокой громкости в течение долгого времени.

- Во избежание травм и повреждений не пытайтесь вставлять какие-либо предметы или части тела в фазоинвертор низких частот.
- При установке следите за тем, чтобы доступ к источнику питания ничем не перекрывался.
- Встроенная батарея не подлежит замене конечным пользователем. Не пытайтесь извлечь аккумулятор из этого устройства.
- Предохраняйте батарею от перегрева, например, от прямых солнечных лучей, открытого огня и т.д.

УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

- Подключайте изделие только к сети питания с характеристиками, соответствующими указанным на корпусе.
- Для зарядки используйте стандартные кабели USB-C, подключенные к источнику питания USB.
- Не устанавливайте это оборудование в замкнутом или закрытом пространстве. Во время работы обеспечивайте достаточную вентиляцию. Запрещается закрывать отверстия корпуса газетами, скатертью, занавесками и т.п.
- Install this speaker on a stable and level surface.
- Запрещается ставить на устройство или рядом с ним источник открытого огня, например, зажженные свечи.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ И ПЕРЕРАБОТКЕ

 (а также на батарейках и любых электронных аксессуарах в комплекте) указывает на то, что их нельзя выбрасывать с обычным бытовым мусором. Не выбрасывайте изделие, батарейки и электронные аксессуары к нему вместе с бытовым несортированным мусором. Это изделие, батарейки и все электронные аксессуары необходимо принести на лицензированный пункт приема вторсырья для последующей переработки или надлежащей утилизации в конце срока службы.

Подробнее об этом вы можете прочитать на сайте: www.marshallheadphones.com

ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Для использования с мобильными устройствами по незащищенному двустороннему подключению через разъем 3,5 мм

Оставшееся время воспроизведения рассчитывается по случайно выбранной композиции, воспроизводимой при средней громкости.

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

Настоящим Zound Industries International AB заявляет, что данное изделие соответствует требованиям Директивы 2014/53/ЕС.

Для ознакомления с декларацией о соответствии посетите сайт: www.marshallheadphones.com/doc

Разработано в Стокгольме • Изготовлено в Китае

SWEDISH – SVENSKA

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Läs dessa instruktioner
2. Spara dessa instruktioner
3. Beakta alla varningsmeddelanden
4. Följ alla instruktioner
5. Använd inte denna apparat nära vatten
6. Rengör endast med en torr trasa
7. Tapp inte för några ventilationshål. Installera enligt tillverkarens instruktioner.
8. Installera den inte nära värmekällor såsom elradiatorer, värmeelement, ugnar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som genererar värme.
9. Försök inte kringgå säkerhetsfunktionen hos polariserade eller jordade kontakter. En polariserad kontakt har två stift där det ena är bredare än det andra. En jordad kontakt har två kontaktstift och ett mindre jordstift. Det bredare stiftet och det tredje stiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande stickproppen inte passar i uttaget, kontakta en elektriker för att byta ut eluttaget.
10. Skydda elsladden så att den inte kan klämmas, vikas eller trampas på, särskilt nära kontaktarna, uttagen och utgångarna på apparaten.
11. Använd endast de tillåtna/tilbehör som angivits av tillverkaren.
12.  Använd endast med kärra, ställ, stativ, hållare eller bord som angivits av tillverkaren, eller som säljs tillsammans med apparaten. Om apparaten används i kombination med en kärra ska åtgärder vidtas så att apparaten och kärren inte kan falla omkull och ta skada.
13. Koppla ur apparaten vid åskväder eller när den inte ska användas under en längre tid.
14. All service ska utföras av en auktoriserad service-tekniker. Apparaten ska servas när den skadats på något sätt, till exempel om sladden eller kontakten skadats, om vätska har spillts över den eller när något föremål hamnat på insidan av apparaten, eller om den utsatts för regn eller fukt, inte fungerar normalt eller har tappats.

VARNINGAR

- Detta är inte en leksak. Förvara produkten och dess tillbehör utom räckhåll för små barn.
- Följ el- och säkerhetsanvisningarna på undersidan av produkten innan montering och användning.
- Ytterligare landspecifika certifieringsmärken kan hittas under det skyddande silikonhöljet
- För att förebygga brandrisk eller elchock exponera inte apparaten för regn och fukt. Exponera inte för dropp eller stänk. Föremål fyllda med vätska, såsom vaser, får inte placeras på apparaten.
- Tappa inte högtalaren.
- Tack inte över apparaten eftersom det kan leda till överhettning.
- Att ha öronen för nära högtalaren kan skada din hörsel.
- Lyssna inte under långa perioder vid hög ljudtrycksnivå.
- Stick inte in kroppsdelar eller föremål i basutgång – då detta kan leda till skada.
- Installera inte högtalaren så att man inte kan komma åt strömkällan.
- Det interna batteriet är inte utbytbar för slutanvändare. Försök inte ta bort batteriet från den här produkten.
- Exponera inte batteriet för hög värme såsom direkt solljus, öppen låga eller liknande.

INSTALLATION OCH ANSLUTNING

- Högtalaren får endast anslutas till rätt nätspänning enligt märkningen på apparaten.
- Använd endast USB-C-kablar kopplade till en USB-strömkälla för att ladda den här produkten.
- Installera inte den här utrustningen i ett slutet utrymme. Se till att ha goda ventilationsförhållanden vid drift. Ventilationen får inte hindras genom att öppningar täcks för av föremål såsom tändingar, bordsdukar, gardiner, etc.
- Install this speaker on a stable and level surface.
- Inga föremål med öppen låga, såsom tända ljus, får placeras på eller nära apparaten.

INFORMATION OM BORTSKAFFANDE OCH ÅTERVINNING

 Symbolen med ett överstruket sopkärl på din produkt (och tillhörande batterier eller elektroniska tillbehör) anger att de inte får slängas i de vanliga hushållssoporna. Släng inte högtalaren, batterier eller elektroniska tillbehör bland det osorterade avfallet. Din högtalare, batterier och elektroniska tillbehör bör överlämnas till en återvinningsstation för att återvinnas eller omhändertas på lämpligt sätt när de förbrukats.

Besök webbsidan för mer information om bortskaffande och återvinning: www.marshallheadphones.com

ANSVARSFRIKRIVNING

För användning med mobila enheter, använd en 3,5 mm oskyddad tvåvägs standardkontakt.

Den angivna speltiden beräknas genom ett slumpmässigt musikaliskt spel på medelhög volym.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed deklarerar Zound Industries International AB, att denna produkt efterlever 2014/53/EU.

En försäkran om överensstämmelse återfinns på följande webbplats: www.marshallheadphones.com/doc

Designad i Stockholm • Tillverkad i Kina

SLOVAK – SLOVENČINA

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Prečítajte si tieto pokyny.
2. Odložte si tieto pokyny.
3. Dbajte na všetky výstrahy.
4. Dodržiavajte všetky pokyny.
5. Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti vody.
6. Čistite ho len suchou handričkou.
7. Neblokujte žiadne vetracie otvory. Inštalujte ho v súlade s pokynmi výrobcu.
8. Neinštalujte ho v blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory, vykurovacie registre, sporáky ani iné zariadenia (vrátane zosilňovačov), ktoré produkujú teplo.
9. Nenarušajte bezpečnostný účel polarizovanej alebo uzemňovacej zástrčky. Polarizovaná zástrčka má dva ploché kolíky, pričom jeden je širší ako druhý. Uzemňovacia zástrčka má dva ploché kolíky a tretí uzemňovací hrot. Široký plochý kolík alebo tretí hrot sú určené pre váš bezpečný. Ak dodávaná zástrčka nezapadá do elektrickej zásuvky, obráťte sa na elektrikára, aby vymenil starú zásuvku.
10. Chráňte napájací kábel, aby sa po ňom neprechádzalo alebo nebol priškrtý, najmä pri zástrčkách, zásuvkách a miestach, kde vychádza zo zariadenia.
11. Používajte len prípojné zariadenia/príslušenstvo uvedené výrobcom.
12.  Používajte len v vozíku, stojanom, trojnožku, konzolu alebo stôl, ktoré uvideli výrobca alebo ktoré sa predávajú so zariadením. Pri použití vozíka alebo stojanu dávajte pozor pri pohybovaní zostavy vozíka/zariadenia, aby ste zabránili zraneniu pri ich preklopení.
13. Toto zariadenie odpojte počas búrok alebo, keď sa dlhšie nepoužíva.
14. Všetky opravy zverte kvalifikovanému servisnému pracovníkovi. Servis je nevyhnutné vykonať, ak bolo zariadenie akýmkoľvek spôsobom poškodené, napríklad má poškodený napájací kábel alebo zástrčku, došlo k rozliatiu kvapaliny alebo, ak nejaký predmet spadol do zariadenia, zariadenie bolo vystavené dažďu alebo vlhkosti, nefunguje normálne alebo, ak spadlo.

VÝSTRAHY

- Toto nie je hračka. Výrobok a jeho príslušenstvo udržiavajte mimo dosahu malých detí.
- Pred inštaláciou a používaním reproduktora si prečítajte informácie týkajúce sa elektrických zariadení a bezpečnostné informácie uvedené na spodnej strane výrobku.
- Ďalšie označenia špecifické pre určitú krajinu sa nachádzajú pod ochranným silikónovým puzdrom.
- Na zníženie rizika požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom nevystavujte tento spotrebič dažďu ani vlhkosti. Nevystavujte ho kvapkajúcim ani špliechajúcim tekutinám. Na spotrebič nedávajte predmety naplnené tekutinami, ako sú vázy.
- Dávajte pozor, aby výrobok nespadol.
- Výrobok nezakrývajte. V opačnom prípade môže dôjsť k jeho prehriatiu.
- Nedávajte si uši príliš blízko k reproduktoru, pretože to môže spôsobiť poškodenie sluchu.
- Nepočúvajte dlhší čas pri vysokých hladinách akustického tlaku.
- Nevkladajte časti tela ani predmety do vývodu basových tónov, pretože hrozí riziko poranenia.
- Tento výrobok neinštalujte v oblasti, ktorá bráni prístupu k zdroju napájania.
- Internú batériu nemá vymieňať používateľ. Nepokúšajte sa vybrať batériu z tohto výrobku.
- Batériu nevystavujte nadmerne vysokej teplote, ako je priame slnečné svetlo, otvorený plameň a podobne.

INŠTALÁCIA A PRIPOJENIE

- Výrobok zapojte len do správneho napätia, ktoré je uvedené na zariadení.
- Na nabíjanie tohto výrobku používajte len štandardné káble USB-C, ktoré sú pripojené k zdroju napájania USB.
- Toto zariadenie neinštalujte v stiesnených ani uzavretých priestoroch. Počas prevádzky udržiavajte dobré vetranie. Vetranie nemá byť obmedzené zakrytím otvorov takými predmetmi, ako sú noviny, obrusy, závesy atď.
- Install this speaker on a stable and level surface.
- Na zariadenie ani do jeho blízkosti sa nemajú kľásť zdroje otvoreného plameňa, ako sú sviečky.

INFORMÁCIE O LIKVIDÁCII A RECYKLÁCII

 Symbol preškrtnutej nádoby na kolieskach na výrobku (a všetkých vložených batériách a inom elektronicom príslušenstve) znamená, že by sa nemali likvidovať ako bežný domáci odpad. Nevyhadzujte výrobok, batérie ani elektronicke príslušenstvo ako netriedený komunálny odpad. Výrobok, batérie a elektronicke príslušenstvo by mali byť po skončení svojej životnosti odovzdané na certifikovanom zbernom mieste na recykliáciu alebo správnu likvidáciu.

Ďalšie informácie týkajúce sa likvidácie a recykliácie si pozrite na webových stránkach: www.marshallheadphones.com

ODMIETNUTIE ZODPOVEDNOSTI

Na používanie s mobilnými zariadeniami, ktoré používajú nechránený dvojitý 3,5 mm konektor.

Stanovený čas prehrávania sa vypočítava pomocou náhodného výberu hudby, ktorá sa prehráva pri strednej hlasitosti.

VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

Spoločnosť Zound Industries International AB týmto vyhlasuje, že tento produkt je v súlade s požiadavkami smernice 2014/53/EÚ.

Vyhlásenie o zhode nájdete na tejto webovej stránke: www.marshallheadphones.com/doc

Navrhnuté v Štokholme • Vyrobené v Číne

SLOVENE – SLOVENŠČINA

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

1. Preberite ta navodila.
2. Shranite ta navodila.
3. Upoštevajte vsa opozorila.
4. Sledite vsem navodilom.
5. Te naprave ne uporabljajte blizu vode.
6. Čistite le s suho krpo.
7. Ne zaprite nobene prezračevalne odprtine. Namestite v skladu z navodili proizvajalca.
8. Ne nameščajte blizu virov toplote, kot so radiatorji, rešetke dovodov toplote, peči in druge naprave (vključno z ojačevalniki), ki oddajajo toploto.
9. Upoštevajte varnostni namen polariziranega ali ozemljitvenega vtiča. Polarizirani vtič ima dve stikalni lopatici, od katerih je ena širša od druge. Ozemljitvena vrsta vtiča ima dve stikalni lopatici in tretjo ozemljitveno konico. Širša lopatica ali tretja konica sta namenjeni vaši varnosti. Če se priloženi vtič ne ujema z vašo izhodno vtičnico, se posvetujte z elektrikařem glede zamenjave neustrezne vtičnice.
10. Napajalni kabel zaščitite pred tem, da bi ga kdo potožil ali preščičnil, še posebej ob vtiču, vtičnici ter na mestu, kjer izhaja iz naprave.
11. Uporabljajte samo priključke/dodatke, ki jih je določil proizvajalec.
12.  Uporabljajte samo z vozilkom, stojalom, podstavkom, nosilcem ali mizo, ki jih je določil proizvajalec ali se prodajajo skupaj z napravo. Pri uporabi vozčka ali omarice previdno premikajte sklop naprave/vozčka, da ne pride do poškodb, če se prevrne.
13. Napravo med nevitjo ali v daljših obdobjih neuporabe izključite iz vtičnice.
14. Vsa popravila npr. opravi usposobljeno servisno osebje. Popravila so potrebna, če je bila naprava poškodovana na kakršen koli način, kot je poškodba napajalnega kabla ali vtiča, v primeru, da je bila polita s tekočino ali pa so vanjo padli predmeti, če je bila izpostavljena dežju ali vlagi, če ne deluje normalno ali če je padla na tla.

OPOZORILA

- To ni igračka. Izdelek in njegove dodatke shranjujte nedosegljivo otrokom.
- Pred namestitvijo ali uporabo izdelka se prepričajte, da ste upoštevali vse varnostne informacije in informacije v povezavi z električnim napajanjem na spodnji strani izdelka.
- Dodatne oznake certifikatov za posamezno državo so na voljo pod zaščitnim silikonskim ovtkom.
- Da zmanjšate tveganje ognja ali električnega udara, naprave ne izpostavljajte dežju ali vlagi. Ne izpostavljajte je kapljanju ali močenju. Na napravo nikoli ne polagajte predmetov, napolnjenih z vodo, npr. vaz s cvetjem.
- Izdelek ne sme pasti.
- Naprave ne pokrivajte, saj lahko pride do pregretja.
- Če napravo preveč približate ušesom, to lahko okvari vaš sluh.
- Ne poslušajte dlje časa zvoka visoke jakosti.
- Ne vtičajte delov telesa ali drugih predmetov v odprtino za base, da ne pride do poškodb.
- Izdelka ne nameščajte tako, da bi oviral dostop do vira napajanja.
- Notranje baterije ne sme zamenjati uporabnik. Ne poskušajte odstraniti baterije iz tega izdelka.
- Baterije ne izpostavljajte prekomerni toploti, na primer neposredni sončni svetlobi, odprtemu plamenu in podobnemu.

NAMESTITEV IN PRIKLJUČITEV

- Izdelek priključite samo na ustrezno napajalno napetost, ki je prikazana na opremi.
- Za polnjenje tega izdelka uporabite le standardne kable USB-C, ki so povezani z napajalnim virom USB.
- Opreme ne nameščajte v zaprtih prostorih. Med delovanjem poskrbite za dobro zračenje. Zračenja ne smete ovirati tako, da pokrivате odprtine z različnimi predmeti, kot so časopisi, prti, zavese ipd.
- Install this speaker on a stable and level surface.
- Na napravi ali v bližini naprave ne sme biti nobenih virov odprtega ognja, kot so prižgane sveče.

ODLAGANJE IN INFORMACIJE O RECIKLIRANJU

 Prečrtana ikona smetnjaka na vašem izdelku (ter vse priložene baterije in drugi električni dodatki) pomeni, da izdelek ni primeren za odlaganje med običajne gospodinjne odpadke. Izdelka, baterij ali elektronskih dodatkov ne odvrzite med nesortirane mestne odpadke. Vse izdelke, baterije in elektronske dodatke je treba ob koncu življenjske dobe odložiti na posebno zbirno mesto za reciklažo ali na ustrezen odpad.

Za več informacij glede odlaganja in reciklaže obiščite spletno stran: www.marshallheadphones.com

ZAVRNITEV ODGOVORNOSTI

Za uporabo z mobilnimi napravami s standardnim nezavarovanim dvosmernim 3,5-milimetrskim vtičem.

Nazivni čas predvajanja je izračunan na osnovi naključno izbrane glasbe pri srednji jakosti predvajanja.

IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Družba Zound Industries International AB izjavlja, da je ta izdelek skladen z direktivo 2014/53/EU.

Deklaracijo o skladnosti najdete na tem spletnem mestu: www.marshallheadphones.com/doc

Oblikovano v Stockholmu • Izdelano na Kitajskem

UKRAINIAN – УКРАЇНСЬКА

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

1. Ознайомтеся з цими інструкціями.
 2. Зберігайте їх.
 3. Зверніть особливу увагу на всі попередження.
 4. Дотримуйтеся інструкцій.
 5. Не використовуйте цей пристрій поблизу води.
 6. Для очищення використовуйте лише суху тканину.
 7. Не блокуйте вентиляційні отвори.
- Встановлюйте пристрій відповідно до вказівок виробника.
8. Не встановлюйте його поблизу джерел тепла, як-от радіаторів, обігрівачів, духових печей та інших пристроїв, що виділяють тепло (зокрема, підсилувачів).
 9. Не нахуйте захисними властивостями конструкції поляризованого штепселя та штепселя із захисним. Поляризований штепсель має дві пластини, одна з яких ширша за іншу. Штепсель із заземленням має дві пластини й штир для заземлення. Ширша пластина та штир для заземлення виконують захисну функцію задля вашої безпеки. Якщо наявний штепсель не відповідає розмірам вашої розетки, зверніться до електрика, щоб її замінити.

10. Забезпечте такі умови, у яких ніхто не ходитиме по шнуру живлення та не перетискатиме його, особливо безпосередньо біля штепселя, електричних розеток і місць, де він під'єднаний до приладу.
11. Використовуйте лише приладдя та аксесуари, рекомендовані виробником.



Встановлюйте прилад лише за наявності стійки, підставки, штатива, кронштейна або столу, вказаних виробником або включених до комплекту поставки. Якщо використовується пересувна стійка, будьте обережними, пересуваючи її разом із приладом, щоб уникнути ризику виникнення травм через несподіване від'єднання.

13. Цей прилад слід від'єднувати від мережі живлення під час грози або у випадку, якщо він не використовується протягом тривалого часу.
14. Сервісне обслуговування пристрою має здійснювати кваліфікований спеціаліст. Необхідно у сервісному обслуговуванні виникає у випадку пошкодження компонентів приладу, наприклад шнура живлення чи штепселя, потрапляння всередину нього рідини чи сторонніх предметів, намокання під дощем або через вплив надмірної вологості, падіння та неадекватного функціонування.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Вибір і аксесуари до нього слід зберігати в недоступному для дітей місці.
- Перед використанням ознайомтеся з інформацією щодо технічних вимог до мережі живлення та техніки безпеки, зазначеною на нижній частині корпусу.
- Під захисним кронштейном покриттям наведено додаткове сертифікаційне маркування, що використовується в тій або іншій країні.
- Щоб зменшити ризик виникнення пожежі або враження електричним струмом, цей пристрій заборонено встановлювати в місцях, де на нього може потрапити дощ чи волога. Уникайте потрапляння на прилад крапель або бризок води. На ньому заборонено розміщувати емоції з рідинами (наприклад, вази).

- Не впускате пристрій.
- Не накривайте його, щоб уникнути перегрівання.
- Не слухайте звук надто близько до пристрою. Це може спричинити порушення слуху.
- Не слухайте звук із високою густиною протягом тривалого часу.
- Не встановлюйте частини тіла чи сторонні предмети у фазоінвертор, щоб уникнути травмування.
- Не встановлюйте пристрій у місцях з обмеженим доступом до джерела живлення.
- Заміна внутрішнього акумулятора користувачем не передбачена. Не намагайтеся виймати акумулятор із цього виробу.
- Захищайте акумулятор від надмірного нагрівання, наприклад прямими сонячними променями, відкритим вогнем тощо.

ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ПІД'ЄДНАННЯ

- Під'єднайте пристрій лише до мережі живлення з тисом напругою, яка вказана на обладнанні.
- Щоб заряджати цей пристрій, використовуйте лише стандартні шнури живлення типу USB-C.
- Не встановлюйте це обладнання в тісному або закритому просторі. Під час використання розмістіть його в добре провітрюваному приміщенні. Потіку повітря через вентиляційні отвори не мають перешкоджати жодні предмети, зокрема газети, скатертини, штори тощо.
- Install this speaker on a stable and level surface.
- Не слід розміщувати на приладі або поруч із ним будь-які джерела вогню, як-от запалені свічки.

ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО УТИЛІЗАЦІЇ ТА ПЕРЕРОБКИ

Символ на пристрої (а також на всіх акумуляторах і електронних аксесуарах із комплекту поставки), на якому зображено перевершений контейнер для сміття на колесах, означає, що пристрій не можна викидати разом зі звичайним побутовим сміттям. Не викидайте акумулятори, пристрій і електронні аксесуари до нього в смітник для загального невідсортованого сміття. Їх слід здавати до спеціальних авторизованих центрів, що подбають про їх переробку чи належну утилізацію.

Додаткову інформацію про утилізацію та переробку див. на веб-сайті www.marshallheadphones.com

ВІДМОВА ВІД ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

Відповідає відкритому стандарту для двостороннього зв'язку.

Указаний час відтворення обчислюється на основі тривалості відтворення кількох довільно вибраних аудіофайлів із помірною густиною.

Розроблено у Стокгольмі • Вироблено в Китаї

VIETNAMESE – TIẾNG VIỆT NAM

HƯỚNG DẪN AN TOÀN QUAN TRỌNG

1. Vui lòng đọc các hướng dẫn này.
2. Vui lòng giữ các hướng dẫn này.
3. Vui lòng đọc tất cả các cảnh báo.
4. Vui lòng làm theo tất cả các hướng dẫn.
5. Không sử dụng thiết bị này gần chỗ có nước.
6. Chỉ dùng miếng vải khô để vệ sinh.
7. Không để các lỗ thông gió bị tắc. Lắp đặt theo hướng dẫn của nhà sản xuất.
8. Không đặt gần các nguồn nhiệt như ổ tản nhiệt, cửa tản nhiệt, bếp lò hoặc các thiết bị sinh nhiệt khác (kể cả bộ khuếch đại).
9. Không bỏ qua mục đích an toàn của phích cắm phân cực hoặc tiếp địa. Phích cắm phân cực có hai chân, trong đó có một chân rộng hơn chân còn lại. Phích cắm tiếp địa có hai chân và chân thứ ba là chân tiếp địa. Chân rộng hơn hoặc chân tiếp địa được dùng để giúp cho bạn được an toàn. Nếu phích cắm không vừa với ổ cắm, hãy gọi thợ điện để thay ổ khác.
10. Bảo vệ để dây nguồn không bị giảm lên hoặc bị bẹp, nhất là ở chỗ phích cắm, ổ cắm chìm và điểm dẫn dây ra từ thiết bị.
11. Chỉ sử dụng các phụ kiện mà nhà sản xuất quy định.
12. Chỉ sử dụng với xe đẩy, giá, chân đỡ, giá đỡ hoặc bàn do nhà sản xuất quy định hoặc được bán kèm với thiết bị. Khi sử dụng xe đẩy hoặc giá đỡ, cần cẩn thận khi di chuyển xe đẩy, bộ thiết bị để tránh thương tích do bị đổ.
13. Rút phích cắm khỏi ổ điện khi có báo có sấm sét hoặc khi không sử dụng trong thời gian dài.
14. Sử dụng nhân viên dịch vụ đủ năng lực cho mọi dịch vụ bảo trì. Cần bảo trì khi thiết bị bị hư hại, ví dụ như dây điện nguồn hoặc phích cắm bị hư, chất lỏng hoặc đồ vật rơi vào trong thiết bị, thiết bị bị dính nước mưa hoặc bị ẩm, không hoạt động bình thường, hoặc bị rơi.

CẢNH BÁO

- Dây không phải là đồ chơi. Tránh để sản phẩm này và phụ kiện gần trẻ nhỏ.
- Thực hiện theo thông tin về điện và an toàn ở phía dưới cùng của sản phẩm trước khi lắp đặt hoặc vận hành thiết bị.
- Có thể thấy các ký hiệu chứng nhận khác theo từng quốc gia dưới ống silicon bọc ngoài.
- Để giảm nguy cơ cháy hoặc điện giật, không để dụng cụ này dính mưa hoặc ẩm. Không để tiếp xúc với nước đang nhỏ giọt hay bắn ra. Không được đặt các đồ vật chứa chất lỏng như bình hoa trên dụng cụ.
- Tránh để thiết bị bị rơi.
- Không che dây sản phẩm vì việc này có thể gây ra hiện tượng quá nhiệt.
- Để tai qua gần loa có thể làm tổn thương thính giác của bạn.
- Không nghe với mức áp suất âm thanh cao trong thời gian dài.
- Không đưa bộ phận có thể hoặc đồ vật vào cổng bass để tránh bị thương.
- Không lắp đặt sản phẩm trong khu vực gần trở tiếp cận nguồn điện.
- Người sử dụng cuối không thể thay pin bên trong của thiết bị. Không cố tháo pin ra khỏi sản phẩm này.
- Không để pin tiếp xúc với nguồn nhiệt quá nóng, ví dụ như ánh nắng trực tiếp, ngọn lửa trần hoặc những thứ tương tự.

LẮP ĐẶT VÀ KẾT NỐI

- Chỉ kết nối thiết bị với điện áp nguồn đúng như ghi trên thiết bị.
- Chỉ sử dụng cáp USB-C tiêu chuẩn kết nối với nguồn điện USB để sạc sản phẩm này.
- Không lắp đặt thiết bị này trong không gian kín hoặc hạn chế. Duy trì điều kiện thông gió tốt trong khi hoạt động. Không được đặt các lỗ mở bằng các vật dụng như bảo, khăn trải bàn, rèm, v.v. làm cản trở thông gió.
- Install this speaker on a stable and level surface.
- Không đặt các nguồn lửa trần, ví dụ như nến đang thấp, trên hoặc gần thiết bị.

THÔNG TIN VỀ THẢI BỎ VÀ TÀI CHẾ

Biểu tượng thùng rác gạch chéo trên sản phẩm (cũng như trên pin và các phụ kiện điện tử kèm theo khác) chỉ ra rằng không nên thải bỏ chúng như đối với rác thải sinh hoạt thông thường. Không vứt bỏ sản phẩm, pin và các phụ kiện điện tử như các loại rác thải đô thị chưa được phân loại. Thiết bị, pin và phụ kiện điện tử phải được giao cho điểm thu gom được chứng nhận để tái chế hoặc thải bỏ hợp lý khi hết vòng đời sản phẩm.

Để biết thêm thông tin về việc thải bỏ và tái chế, vui lòng truy cập trang web: www.marshallheadphones.com

KHƯỚC TỬ TRÁCH NHIỆM

Đề sử dụng với các thiết bị di động sử dụng khe cắm 3,5 mm không được bảo vệ theo tiêu chuẩn hai chiều.

Thời gian phát đã định được tính bằng cách chọn ngẫu nhiên âm nhạc, phát ở mức âm lượng trung bình.

Thiết kế tại Stockholm • Sản xuất tại Trung Quốc



SIMPLIFIED CHINESE – 简体中文

重要安全说明

1. 阅读说明书。
2. 保留说明书。
3. 留心警告。
4. 参阅说明书。
5. 切勿在附近有水的地方使用该设备。
6. 仅使用干燥测试设备。
7. 请勿阻塞任何通风孔。请依照制造商的说明进行安装。
8. 请勿将本产品安装在任何热源（如散热器、热调节装置、炉灶）或其他产生热量的设备（包括功放）附近。
9. 应充分发挥极化插头或接地型插头的安全作用。极化插头有两个引脚，其中一个稍宽。接地型插头有两个引脚和另一个接地端。极化插头的宽引脚或接地型插头的接地端可为您提供安全保护。如果提供的插头不适合您的电源插座，请向电气技师咨询以更换过时的插座。
10. 保护电源线防止被脚踏或夹断，尤其是在插头、方便插座和机身电源线引出处。
11. 仅可使用制造商指定的连接件/配件。
12.  仅可使用制造商指定的连接件/配件。若使用手推车或导轨，在移动手推车/设备组合时必须小心，以免翻倒造成伤害。
13. 在雷雨期间或长时间不使用设备时，请拔出设备插头。
14. 仅向合格的人员寻求各项服务。无论设备受到何种形式的损坏都应进行维修，例如电源线或插头受损、设备溺水或有物体掉入设备中、设备淋雨或受潮、设备工作不正常或不慎掉落地上。

警告

- 本产品不是玩具，请将本产品及其配件放置在儿童接触不到的地方。
- 在安装或操作产品前，请遵循产品底面的电力和安全信息。
- 在保护硅胶套下方还可查找具体国家/地区的认证标志。
- 为降低火灾或触电的危险，请勿让本设备淋雨或受潮。请勿让本设备暴露在水滴或水溅的环境中。请勿将花瓶等装满液体的物体放在本设备上。
- 请勿使产品掉落地上。
- 本产品不应有物体覆盖，以免过热。
- 双耳距离音箱过近可能导致听力受损。
- 请勿在高声压级输出状态下长时间倾听。
- 请勿在低音端口接入主机部件或物体，以免受伤。
- 请勿将此产品安装在无法使用电源的场所。
- 终端用户不可更换内部电池。请勿尝试拆卸本产品的电池。
- 请勿将电池置于阳光直射、明火等类似的过热环境中。

安装与连接

- 按照设备上所示数据，将产品仅连接到正确的电源电压。
- 为本产品充电时，仅可使用标准 USB-C 线缆连接到 USB 电源。
- 请勿在受限或封闭的空间内安装此设备。运转期间保持通风顺畅。不得以报纸、桌布、窗帘等物品覆盖通风口，造成通风口堵塞。
- 请勿在设备上或设备附近放置明火、热源，如点亮的蜡烛等。

处置与回收信息

 产品（包括电池和其他电子配件）上的叉号带轮符号表明该产品不能作为普通的家庭垃圾处置。请勿将您的产品、电池和电子配件作为未分类的城市垃圾进行处置。在您的产品、电池和电子配件寿命结束时，请将其交到经过认证的收集点，以便回收或妥善处置。

若要了解更多关于处置与回收的信息，请访问以下网站：
www.marshallheadphones.com

免责条款

与移动设备共用时，请使用 3.5 毫米无保护双向标准插头。

既定的播放时间是使用中等音量播放随机选择的音乐计算得出的。

Stockholm 设计 • 中国制造

TRADITIONAL CHINESE – 繁體中文

重要安全指引

1. 詳閱以下指引。
2. 保存以下指引。
3. 留意所有警告。
4. 遵循所有指引。
5. 請勿於水源附近使用本設備。
6. 僅可使用乾燥清潔。
7. 請勿堵塞任何通風口。依照製造商的指引安裝。
8. 請勿安裝於任何熱源附近，例如散熱器、熱調節設備、爐具或其他會致使高溫的設備（包括擴音器）。
9. 切勿損害兩極插頭或接地插頭的安全性能。兩極插頭帶有兩塊插片，其中一塊較寬。接地型插頭帶有兩塊插片以及第三個接地插片。寬插片或是接地插片可保障閣下安全。倘若所提供插頭不適用於閣下的插座，請諮詢電氣技工更換不可用的插座。
10. 防止電線被踏或夾緊，尤其在插頭、簡易插座以及設備電線的出口處。
11. 僅可使用製造商所指定的附件 / 配件。
12.  僅可使用製造商所指定或隨設備一同銷售的手推車、支架、三腳架、托架或方桌。若使用手推車或多層儲物架，在移動裝有設備的手推車時應注意安全，避免設備翻倒而造成傷害。
13. 雷雨期間或長期不使用本設備時，請拔出設備電源。
14. 所有設備維修須由合資格維修人員進行。當設備出現任何形式的損壞，例如：電源線或插頭損壞、液體滲入或異物落入設備內、設備暴露於雨中或潮濕環境中、運作異常，或擅自高處掉落，須對設備進行維修。

警告

- 本設備並非玩具。請勿讓孩童接觸此產品與其配件。
- 在安装或操作前，請遵守產品下方的電子和安全資訊。
- 其他針對不同國家的認證標記可於矽膠保護套下方找到。
- 請勿讓本設備暴露於雨水或水氣中，以減少火災或電擊的風險。請勿暴露於水分滴落或浸濕之處。裝有液體的物品（例如花瓶）不可放置於本設備上。
- 切勿讓本產品從高處掉落。
- 請勿覆蓋本產品，因可能導致過熱情形。
- 耳朵若太靠近喇叭，可能傷害聽力。
- 切勿以過大音量長時間聆聽。
- 切勿將身體任何部位或物體置入低音接口，以避免受傷。
- 請勿將本產品安裝於不便連接至電源之處。
- 內建電池無法由最終使用者更換。
- 請勿讓電池暴露於過高溫度中，例如直曬陽光、明火或類似環境。

安裝及連接

- 僅可以設備所示電壓連接產品。
- 僅可使用標準 USB-C 連接線連接到 USB 電源來為此產品充電。
- 請勿在密閉或封閉空間內安裝本設備。操作時請維持通風良好的環境。通風口不應被報紙、桌布、窗簾等物品阻擋，通風不應受到阻礙。
- 請勿將任何無加蓋的火源放在本設備上或靠近本設備，例如點燃的蠟燭。

處理及回收資訊

 產品（以及任何隨附的電池及其他電子配件）上帶叉號的輪式垃圾桶符號表示，不可將此等物品按家居廢棄物處理。切勿在未經分類的情況下處理您的產品、電池以及電子配件等城市廢棄物。您的產品、電池以及電子配件在使用壽命完結後，應交予經認證的回收點進行回收或妥善處理。

如需了解更多關於處理及回收廢物的資訊，請瀏覽網站：
www.marshallheadphones.com

免責聲明

若要與行動裝置同用，請使用 3.5 毫米無保護雙向標準插頭。

既定的播放時間之計算是使用隨機選取的音樂用中等音量播放而算得。

斯德哥爾摩設計 • 中國製造





MARSHALLHEADPHONES.COM